

RNDr. Milan Macháček - EKOEX JIHLAVA
Žižkova 93, 586 01 JIHLAVA
tel/fax: 567 308 871, mobil: 603 89 12 84
e-mail: ekoex@iol.cz



ekologické expertízy, poradenství a služby
IČO 665 37 819

Revitalizace provozního areálu Soumarský most

Kraj Jihočeský, obec Volary, k.ú. Volary
EVL CZ0314024 Šumava, PO CZ CZ0311041 Šumava

objednatel:

Česká republika - ministerstvo životního prostředí, Vršovická 65, 100 10 Praha 10
v zastoupení odboru výkonu státní správy II, Mánesova 3a, 370 01 České Budějovice
- RNDr. Milan Macháček (pověřený zpracovatel posudku E.I.A.)

zak.č. 2012.019-1/EX



POSOUZENÍ NATUROVÉHO HODNOCENÍ

ve smyslu §45i zákona č.114/1992 Sb. v platném znění,

PODKLAD PRO POSUDEK E.I.A.

RNDr. Milan MACHÁČEK

*Autorizovaná osoba k provádění posouzení podle § 45i zákona,
Rozhodnutí MŽP o autorizaci čj. 69909/ENV/06 2396/630/06 ze dne 30. 1. 2007*

Jihlava, říjen 2012

OBSAH

1. Úvodem	3
2. Údaje o záměru a oznamovateli	4
2.1. Základní údaje o záměru	4
2.2. Kapacita a rozsah záměru	4
2.3. Umístění záměru	4
2.4. Stručné údaje o technickém a technologickém řešení záměru	5
2.5. Identifikace oznamovatele záměru	8
3. Posouzení naturového hodnocení	9
3.1. Úplnost hodnocení	9
3.2. Správnost údajů uvedených v hodnocení včetně použitých metod hodnocení	10
3.3. Pořadí variant z hlediska vlivů na lokality soustavy Natura 2000	18
3.4. Hodnocení významných vlivů záměru na lokality soustavy Natura 2000 přesahujících státní hranice	19
3.5. Posouzení technického řešení záměru s ohledem na dosažený stupeň poznání pokud jde o vliv na lokality soustavy Natura 2000	19
3.6. Posouzení navržených opatření k prevenci, vyloučení, snížení, popřípadě kompenzaci nepříznivých vlivů na lokality soustavy Natura 2000:	19
4. Vypořádání všech obdržených vyjádření k dokumentaci týkajících se soustavy Natura 2000	21
5. Celkové posouzení akceptovatelnosti záměru z hlediska vlivů na lokality soustavy Natura 2000	25
6. Seznam použité literatury, dokumentace a dalších podkladů	26
Přílohy	26

Použité hlavní pojmy a zkratky ve vztahu k problematice hodnocení vlivů na soustavu NATURA 2000

Naturové hodnocení – vlastní hodnocení vlivů záměru na lokality soustavy Natura 2000, vypracované podle § 45i odst. 2 zák. č. 114/1992 Sb. příslušnou autorizovanou osobou (hodnotitelem) v rámci dokumentace (oznámení) E.I.A.

Posouzení – oponentní posouzení formální, věcné a metodické správnosti naturového hodnocení pro účely posudku E.I.A., vypracované podle § 45i zák. č. 114/1992 Sb., v platném znění příslušnou autorizovanou osobou (posuzovatelem) jako subdodávka posudku E.I.A. pro příslušným orgánem pověřeného zpracovatele posudku E.I.A.

Hodnotitel – autorizovaná osoba pro provádění posouzení podle § 45i zák. č. 114/1992 Sb., v platném znění, autor naturového hodnocení v dokumentaci (oznámení)

Posuzovatel – zpracovatel Posouzení pro účely posudku E.I.A., autorizovaná osoba pro provádění posouzení dle § 45i zák. č. 114/1992 Sb., v platném znění; nezávislá na týmu hodnotitele či zpracovatele Dokumentace (Oznámení) E.I.A.

EVL - evropsky významná lokalita ze seznamu Evropsky významných lokalit na území ČR ve smyslu příloh NV č. 132/2005 Sb., ve znění NV č. 371/2009 Sb.

PO - Ptačí oblast vymezená na území České republiky podle konkrétního nařízení vlády ČR

1. Úvodem

Předkládaný posudek řeší posouzení naturového hodnocení vlivu záměru „**Revitalizace provozního areálu Soumarský most**“ na lokality soustavy Natura 2000, vypracovaného podle § 45i zák. č. 114/1992 Sb., v platném znění RNDr. **Ondřejem Bílkem v červnu 2012** jakožto součástí Dokumentace E.I.A.¹. (Příloha č. 5H.VI) ve smyslu § 8 zákona č.100/2001 Sb., ve znění zák. č. 216/2007 Sb.

Zadavatelem předkládaného Posouzení je RNDr. Milan Macháček, příslušným orgánem (ministerstvo životního prostředí, odbor výkonu státní správy II v českých Budějovicích) pověřený zpracovatel posudku E.I.A. na dokumentaci výše uvedeného záměru dle § 9 zákona č.100/2001 Sb. v platném znění. Tato osoba disponuje rovněž příslušnou autorizací pro posuzování vlivů na lokality soustavy Natura 2000 podle § 45i platného znění zákona o ochraně přírody a krajiny².

Předkládané posouzení je zpracováno v souladu s §45i zákona č. 114/1992 Sb. o ochraně přírody a krajiny, zákona č. 100/2001 Sb., v platném znění, směrnici o ptácích 79/409/EHS, směrnici o stanovištích 92/43/EHS, metodickými doporučeními MŽP ČR a Evropské komise (viz Kolektiv 2001, 2001a) a také v souladu s metodikou MŽP ohledně hodnocení významnosti vlivů podle § 45i zákona č. 114/1992 Sb., ve znění pozdějších předpisů (Věstník MŽP ČR, ročník XVII, částka 11, listopad/2007; Chvojková E. a kol., 2011) s tím, že reflektuje potřeby struktury posudku EIA ve smyslu náležitostí, předepisovaných platným zněním zákona o posuzování vlivů na životní prostředí. Není tedy (a nemůže ani být) novým naturovým hodnocením podle § 45i zákona č. 114/1992 Sb., ale jen oponentním posouzením předloženého naturového hodnocení na výše uvedený záměr.

Posudek vychází z naturového hodnocení dle §45i zákona č.114/1992 Sb. v platném znění (příloha č. H. VI Dokumentace EIA – viz Bílek, 06/2012), terénního průzkumu posuzovatele, který proběhl v srpnu 2012, Dokumentace E.I.A. dle § 8 zák.100/2001 Sb. v platném znění (Bílek O. a kol., 06/2012), vybrané spisové agendy a zpracování dalších tištěných a digitálních dat o sledovaném území.

Podrobný popis jednotlivých aspektů projektového záměru a jeho vlivů na jednotlivé složky životního prostředí nejsou předmětem tohoto Posouzení dle §45i zák. 114/1992 Sb. Další informace lze získat zejména v technické dokumentaci posuzovaného záměru, případně ve zveřejněné Dokumentaci E.I.A. dle zák.100/2001 Sb. v platném znění³.

¹ Naturové hodnocení je zpracováno ještě pod názvem „Revitalizace provozního zařízení Soumarský most“, což je název, odpovídající názvu Oznámení E.I.A. (Bílek O., leden 2010). Jde o formální pochybení, které nemá vliv na věcnou stránku hodnocení vlivů na lokality soustavy Natura 2000.

² Zákon nevylučuje, aby pověřený zpracovatel posudku, pokud disponuje zároveň příslušnou autorizací podle § 45i zákona o ochraně přírody a krajiny, neprovedl v rámci posudku příslušné posouzení původního naturového hodnocení pro účely posudku E.I.A. Podmínkou je, že jde o jinou autorizovanou osobu podle § 45i, než která prováděla naturové hodnocení do Dokumentace E.I.A. Tato podmínka koresponduje i s příslušným ustanovením § 9 zákona o posuzování vlivů na ŽP ohledně nezávislosti zpracovatelů posudku vůči zpracovatelskému týmu Dokumentace. Uvedený princip je bezvýhradně naplněn.

³ Viz IS EIA na www.mzp.cz, příp. na www.cenia.cz, kód akce OV 2036

2. Údaje o záměru a oznamovateli

2.1. Základní údaje o záměru

Název posuzovaného záměru: Revitalizace provozního areálu Soumarský most

2.2. Kapacita a rozsah záměru

Záměr je pro Dokumentaci EIA (Bílek O. a kol., 06/2012) předložen ve dvou variantních řešeních, s níže uvedenými kapacitními údaji:

- Varianta 1 představuje původní podobu uvažovaného záměru (kapacita areálu až 124 lůžek, vypouštění přečištěných odpadních vod do toku Teplé Vltavy).
- Varianta 2 byla připravena jako reakce na závěry zjišťovacího řízení, tedy s upraveným využitím a kapacitou areálu, ale především s předpokladem vypouštění přečištěných OV do vod podzemních, což lépe odpovídá požadavkům na ochranu oligotrofního povodí Teplé Vltavy s výskytem perlorodky říční.
- Jako teoretická srovnávací (nulová) varianta je uvažována situace ponechávající v lokalitě stávající opuštěné objekty provozního zařízení.

Záměr je navržen na pozemcích o celkové rozloze 17.538 m² v areálu bývalého zpracovatelského zařízení s. p. Rašelina Soběslav.

Počet apartmánových či ubytovacích domků:

Varianta 1 – 14 ubytovacích objektů s kapacitou max. 124 lůžek

Varianta 2 – 11 ubytovacích objektů s kapacitou max. 48 lůžek

Rozsah zastavěných či zpevněných ploch:

Varianta 1 - 3.861,1 m²

Varianta 2 – 3.501,5 m²

2.3. Umístění záměru

kraj:	Jihočeský
obec:	Volary
katastrální území:	Volary (784737)
poz.p.č.	4641/2, 4647/4, 4647/5, 4651/5, 4889/7, 5026/1, 5026/2, 5422, 5423, 5424, 5425, 5426, 5427, st. 1333, st. 1334 a st. 1420

Dokumentace EIA (i naturové hodnocení) prezentuje následující umístění záměru (v ploše bývalého areálu s. p. Rašelina Soběslav) a lokalizaci objektů záměru (ex. Bílek O. a kol., 06/2012):



Poloha zájmového území záměru na ortofotomapě



Návrh rozmístění objektů záměru v zájmovém území (jen varianta 2)

2.4. Stručné údaje o technickém a technologickém řešení záměru

Záměr dle naturového hodnocení (Bílek O., 6/2012) představuje přestavbu na pozemcích o celkové rozloze 17.538 m² v areálu bývalého zpracovatelského zařízení podniku Rašelina Soběslav. Revitalizace areálu spočívá ve zrušení stávajících stavebních objektů a jejich nahrazení novými apartmánovými či ubytovacími domky (ve var. 1 jde o 14 apartmánových objektů na samostatných

pozemcích s parkovacími místy, ve var. 2 navrženo 11 ubytovacích domků (v jednom z nich bude trvale obývaný byt správce areálu). Součástí areálu je i veřejný prostor (místo setkávání a dětské hřiště). Záměr předpokládá celoroční provoz areálu, souhrnná ubytovací kapacita objektů měla ve var. 1 původně dosahovat cca 124 lůžek, v upravené podobě var. 2 je navržena kapacita 48 osob. S navrženou ubytovací kapacitou koresponduje také kapacita plánované čistírny odpadních vod (s korekcí na předpokládané sezónní kolísání obloženosti /obsazenosti areálu).

Již v původním záměru (varianta 1 z roku 2009) se předpokládalo v první fázi zrušení (demolice) stávajících stavebních objektů uvnitř areálu. Tyto objekty zahrnovaly montované halové objekty (sklady s ocelovou příhradovou konstrukcí, jednoduchým laminátovým opláštěním a krytinou z vlnitého plechu, v původním záměru označené SO01 a SO06), zděné budovy (dílny a sklady – SO02, provozní budova – SO03, výrobní hala – SO04), dále dřevěný sklad (SO05), železniční vlečku – SO07, plechovou buňku – SO08, biologický septik – SO09 a zpevněné plochy („nádvoří“ a komunikace ze silničních panelů – SO10). V roce 2012 už je nicméně část těchto objektů odstraněna (objekty SO01, SO04, SO06, SO08). Ve variantě 2 se tedy počítá už pouze s odstraněním objektů SO02, SO03, SO05, SO07, SO09 a SO10.

Samotná revitalizace areálu spočívá v nahrazení uvedených objektů novými samostatně stojícími domky. Záměr bez ohledu na zvolenou variantu předpokládá budování přízemních domků s výškou do 8 m od základové desky za použití stavebních materiálů přírodního charakteru. V obou variantách záměru jde o výstavbu areálu složeného ze čtyř základních typů objektů, označovaných jako D1 (zastavěná plocha 77,2 m², obestavěný prostor 399,2 m³), D2 (zastavěná plocha 100,4 m², obestavěný prostor 497,7 m³), D3 (zastavěná plocha 196,0 m², obestavěný prostor 971,3 m³) a D4 (zastavěná plocha 127,6 m², obestavěný prostor 654,9 m³), s kapacitou ubytování (lůžek) 4 až 8 osob. Základní tvar domků má odpovídat původní šumavské zástavbě, vhodnému začlenění do krajiny má být přizpůsobeno i barevné sladění. Součástí navrženého areálu je i veřejný prostor, sloužící jako místo setkávání a dětské hřiště. Vzhledem k ekologickým nárokům předmětů ochrany EVL a PO Šumava však není architektonické řešení samotných apartmánových či ubytovacích objektů příliš podstatné. Mnohem významnější je technologické řešení likvidace odpadních vod.

Splaškové odpadní vody mají být odváděny gravitačně navrženou vnitroareálovou splaškovou kanalizací do sběrače napojeného na čistírnu odpadních vod o kapacitě čištění až 100 EO⁴ (ve var. 1), respektive 5-8 EO (var. 2). Provedení ČOV se v jednotlivých variantách záměru liší následovně:

- Ve variantě 1 jsou s ohledem na plánovanou vysokou ubytovací kapacitu areálu uvažovány jeden nebo dva samostatné biologické reaktory typu USBF MINICLAR (1× BC 100 nebo 2× BC 50) s řízenou nitrifikací, denitrifikací a simultánní aerobní stabilizací kalů, umožňující optimální účinnost i při kolísajícím přítoku. Rozdělením na dva samostatné reaktory po 50 EO je umožněno lepší využití reaktoru při rozdílném přítoku, u některých parametrů však může docházet k mírnému navýšení maximálních krátkodobých hodnot na odtoku. Zvolený typ ČOV dle údajů výrobce umožňuje na odtoku dosažení garantovaných parametrů při krátkodobém zatížení každého reaktoru v rozsahu 40–120 % jeho kapacity (tzn. od cca 20 EO).
- Ve variantě 2 se počítá s technologií domovní čistírny AS-KLARO PZV EASY 5 EO, v kombinaci s akumulací jímky o objemu 30 m³. Tento typ čistírny pracuje na principu čištění odpadních vod v tzv. sekvenčním biologickém reaktoru (SBR) pomocí aktivovaného kalu obsahujícího aerobní bakterie. Toto řešení je optimální pro vyrovnání nepravidelných nátoků, podmínkou je zajištění stálého minimálního nátoků, odpovídajícího aspoň 4 EO. Technologie se vyznačuje nízkou produkcí kalu, součástí je i zařízení pro srážení fosforu. Výrobce doporučuje tento typ čistírny pro odpadní vody z domácností, penzionů a hotelů, a to v místech, kde je nutné vypouštění do vod podzemních (viz <http://www.asio.cz/cz/as-klaro-pzv>). Čistírny typové řady AS-KLARO sestávají ze dvou stupňů:

- 1) kalové nádrže s vyrovnávacím prostorem, která plní následující funkce: skladování primárního a sekundárního kalu, zachycení usaditelných částic a plovoucích částic a vyrovnávání nátoků a egalizace – vyrovnání výkyvů v koncentracích nátoků; V této komoře zároveň bude vytvořen bezpečnostní přepad pro případ ochrany čistírny před přetížením. V případě většího denního nátoků, než který udává

⁴ Dle Bílka (06/2012) 1 EO odpovídá trvale bydlícím osobám; v případě ubytovacích zařízení je možno kapacitu snížit (u ubytovaných osob se nepředpokládá tak vysoká spotřeba vody, jako u standardní domácnosti - praní, kuchyně apod.). Vůči uvedenému vymezení nejsou zásadní námitky.

výrobce (až 1200 l/den), bude část splaškových vod z první komory odvedena do akumulární jímky o objemu cca 30 m³, odkud bude odpadní voda přečerpávána zpět do první komory čistírny v případě snížení nátok pod 1200 l/den. Toto opatření zajistí správnou funkci ČOV při nerovnoměrném nátoku způsobeném sezónním kolísáním obloženosti areálu. Při uvažované denní produkci OV 95 l/os/den bude na navržené čistírně natékat 4.560 l, přičemž čistírna může být hydraulicky zatížena max. 1.200 l/den. Z toho vyplývá, že 3.360 l denně je nutno akumulovat. Při užitém objemu akumulární jímky 30 m³ vychází zajištění likvidace odpadních vod z areálu po dobu cca devíti dnů. V případě delšího využívání při plné obsazenosti bude nutné splaškové vody z akumulární jímky odvézt na centrální čistírnu umožňující tento způsob likvidace. V akumulární jímce bude instalováno elektronické signalizační zařízení upozorňující na naplnění jímky na 75 % kapacity. Dále bude instalován mechanický vodoznak upozorňující na aktuální stav naplnění. Z jímky bude proveden bezpečnostní přepad do dočišťovací nádrže, kde vhodnou manipulací s hladinou bude zajištěno, že nečištěná odpadní vody nebude z této nádrže odtékat cca 30 dnů.

- 2) nádrže, ve které probíhá aktivační proces (tzv. SBR reaktor) v těchto fázích: Po nátok do reaktoru se odpadní voda promíchá s aktivovaným kalem, následuje biologické čištění – provzdušňování a míchání reaktoru, sedimentací – dojde k oddělení aktivovaného kalu od přečištěné vody, následuje odtah vyčištěné vody a vytvoření akumulárního prostoru pro nátok odpadní vody. Provoz SBR reaktoru je řízen mikroprocesorem, který automaticky přepíná jednotlivé fáze SBR reaktoru. Díky řídicí jednotce je dosahováno spolehlivého čištění s minimalizací nákladů za spotřebovanou energii.

V obou variantách pak mají být přečištěné odpadní vody z ČOV odvedeny do dočišťovací nádrže, která má sloužit k dodatečnému odstranění některých živin (tedy jako druhý stupeň čištění) a zároveň jako retenční prostor pro případ havárie (zachycení a eliminace úniku znečištění při poruše v čistírně, případně překročení kapacity akumulární jímky).

Ve var. 1 mají být vyčištěné vody z nádrže (o objemu cca 300 m³, předpokládaná doba zdržení 20 dnů) odváděny potrubím (eventuelně zčásti otevřeným příkopem) do stávajícího skluzu z betonových příkopových tvarovek a zaústěny do toku Teplé Vltavy v blízkosti stávajícího mostu na silnici III/14142.

Ve var. 2 je navrženo dočišťování OV v nádrži s dobou zdržení minimálně 30 dnů, z čehož vyplývá i návrhový objem 150 m³ při uvažované provozní hloubce 1,0 m. Při předpokládané kolísavé produkci OV se očekává, že doba zdržení v této nádrži bude po většinu doby provozu areálu výrazně větší. Pro případ eventuelní havárie je zároveň navržena možnost navýšení základní hloubky na cca 1,8 m a tím další zvětšení maximálního objemu a retenční doby minimálně na 60 dní.

Po dočištění OV v nádrži se pak předpokládá jejich vypouštění do podzemních vod. Rozsah a typ vsakovacího zařízení pro vypouštění do podzemních vod bude upřesněn v dalších fázích projektu na základě podrobného hydrogeologického průzkumu, který stanoví konkrétní filtrační parametry nesaturované zóny a ověří úroveň hladiny podzemní vody. Podle přiloženého hydrogeologického posudku lze však v daných podmínkách předpokládat pro vsak uvedeného množství podzemní vody vsakovací zařízení délky 50 – 70 m.

Dešťové vody ze střech a komunikací budou odvedeny stávajícím odpadem pod železniční tratí do prostoru Soumarského rašeliniště, případně budou vsakovány na pozemku (dešťové vody z komunikací budou vedeny přes odlučovač ropných látek). Jejich množství je ve variantě 1 vyčísleno na 3.596,8 m³/rok, ve variantě 2 na 2.446 m³/rok. Vzhledem k charakteru území se neočekává, že by tento výstup měl vztah k předmětům ochrany EVL či PO.

Výše uvedený text je jen stručným výtahem z příslušných kapitol naturového hodnocení a Dokumentace (obojí Bílek O. a kol., 06/2012), v podrobnostech na tyto dokumenty posuzovatel odkazuje.

2.5. Identifikace oznamovatele záměru

Alka Investment, a.s.,

Holečkova 906/45, 150 00 Praha 5

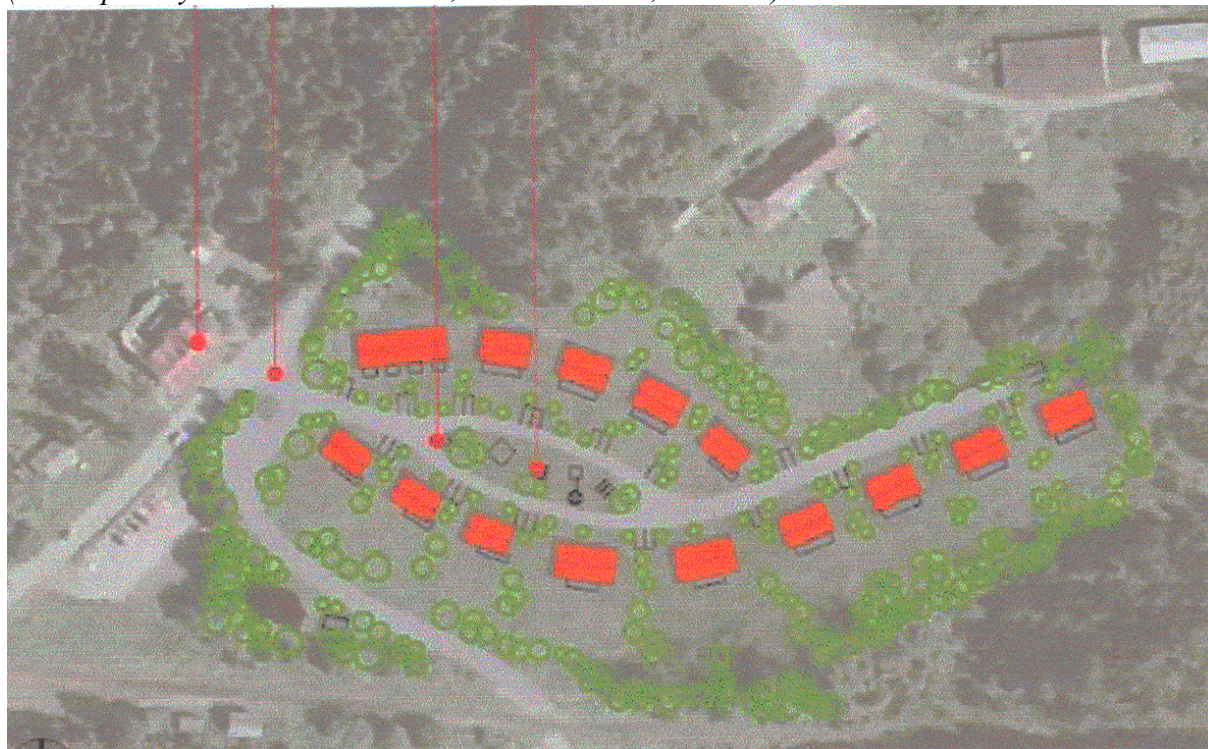
IČ: 25111451, DIČ: CZ 25111451

Zastoupen: PhDr. Pavel Kadrmas, místopředseda představenstva

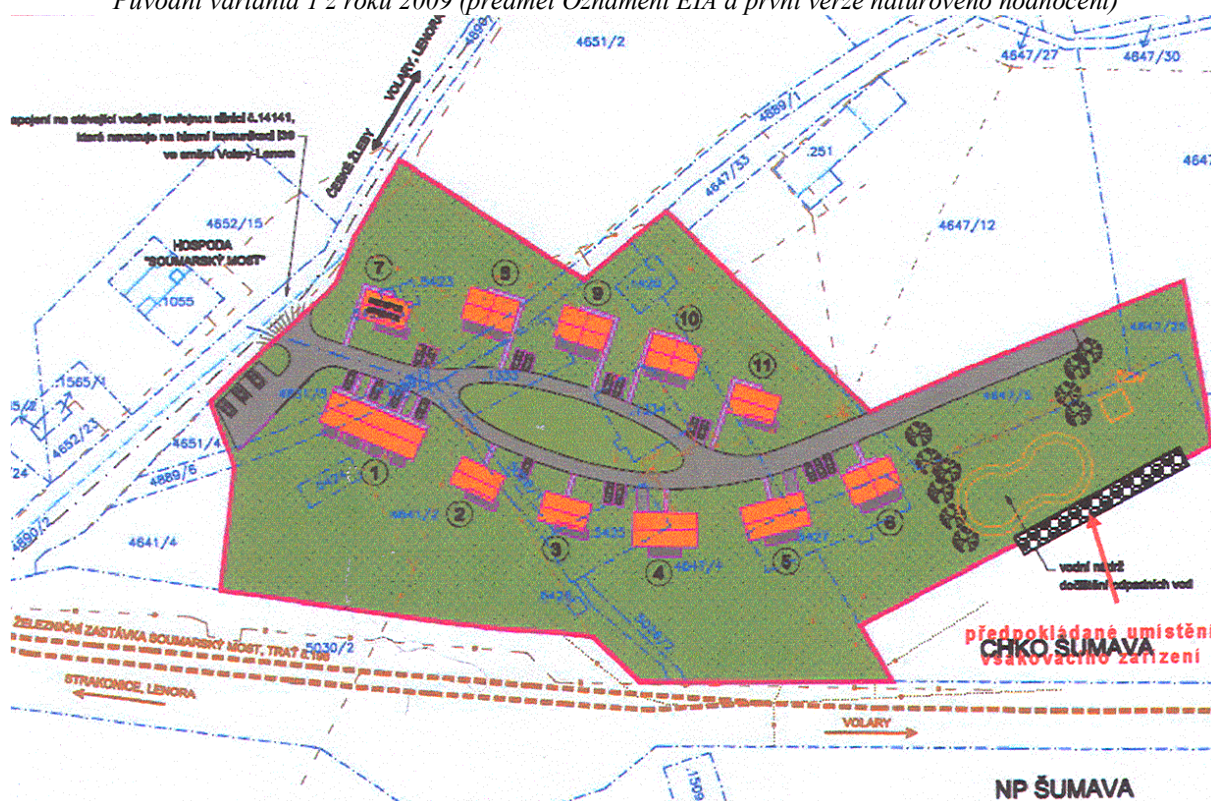
Holečkova 906/45, 150 00 Praha 5

tel. 602461382, e-mail: kadrmas.p@volny.cz

Charakter variant lze graficky demonstrovat na následujících obrázcích (sken z přílohy H.III Dokumentace, Bílek O. a kol., 06/2012):



Původní varianta 1 z roku 2009 (předmět Oznámení EIA a první verze naturového hodnocení)



*Upravená varianta 2 z roku 2012 (předmět Dokumentace EIA a upravené verze naturového hodnocení)
jako reakce na výstupy zjišťovacího řízení k záměru*

3. Posouzení naturového hodnocení

3.1. Úplnost hodnocení

Posuzované naturové hodnocení vlivu záměru „*Revitalizace provozního areálu Soumarský most*“ na lokality soustavy Natura 2000 (dále již jen „naturové hodnocení“) bylo zpracováno pro fázi Dokumentace EIA RNDr. Ondřejem Bílkem, jako autorizovanou osobou dle § 45 i zák. č. 114/1992 Sb., v platném znění, v červnu 2012, jako aktualizované hodnocení o variantu, která vyplynula ze závěrů zjišťovacího řízení k záměru⁵ na základě stanoviska příslušného orgánu, tedy Správy národního parku a chráněné krajinné oblasti Šumava ze dne 4.3.2008, vydaného pod čj. SZ NPŠ 11357/2008/3 – 11762/2008. Aktualizované naturové hodnocení bylo zpracováno pro Dokumentaci E.I.A. jako samostatná příloha č. H.VI této Dokumentace.

Naturové hodnocení obsahuje poměrně obsáhlý přehled EVL CZ0314024 Šumava, PO CZ CZ0311041 Šumava včetně vyhodnocení předmětů ochrany uvedených lokalit, stručný popis záměru, identifikaci vlivů a hodnocení významnosti vlivů (včetně vlivů na integritu lokalit soustavy Natura 2000), vyhodnocení kumulativních a synergických vlivů, postoj k potřebě zmírňujících opatření a konstatování závěru, s ilustrativními obrázky polohy záměru v textu. Obsahuje hodnocení úplnosti podkladů a seznam literatury a dále přílohovou část s vymezením polohy záměru na podkladu mapy širšího okolí záměru 1:25.000 (s vyznačením hranice PO Šumava vzhledem k poloze záměru, dle šrafování je celý mapový výřez uvnitř EVL Šumava), vymezení polohy záměru na podkladu mapy 1:5.000 s vyznačením výskytu předmětů ochrany EVL a PO Šumava v okolí záměru.

Stanovisko posuzovatele:

Obsah předloženého naturového hodnocení odpovídá základním požadavkům zák.114/1992 Sb. v platném znění, předložené naturové hodnocení vlivu záměru dle §45i zák. č.114/1992 Sb., v platném znění formálně zcela koresponduje s metodikou (Věstníku MŽP, 11/2007, Chvojková a kol., 2011). Jsou správně identifikovány potenciálně dotčené lokality soustavy Natura 2000 (EVL a PO Šumava), jsou obsaženy všechny metodikou požadované kapitoly, je vyhodnocena úplnost podkladů (mj. doloženo seznamem literatury, uvedena jména specialistů, se kterými byla práce konzultována, včetně konkrétní problematiky těchto konzultací).

V přílohové části mohla být doložena kopie rozhodnutí o autorizaci. Poloha záměru v kontextu vymezení EVL a PO mohla být nad rámec mapy měřítka 1:25.000 např. vhodným širším výřezem z mapového serveru AOPK, který je k dispozici pro každou EVL/PO (výřez mapy 1:25.000 přehledně zachycuje jen hranici PO, poněvadž šrafování pro území EVL není příliš čitelné). Velmi přehledný je výřez mapy 1:5.000 s vyznačením výskytů předmětů ochrany EVL/PO Šumava, mohly být promítnuty i případné novější výskyty některých předmětů ochrany PO Šumava z pozdějších let 2010-2012 (tetřívky). Název posuzovaného záměru je odlišný od názvu záměru, pod kterým je tento veden v Dokumentaci E.I.A. a informačním systému EIA (www.mzp.cz nebo www.cenia.cz).

Naturové hodnocení lze jinak pokládat za formálně úplné s tím, že k věcné stránce naturového hodnocení je dále poskytnut podrobnější komentář posuzovatele.

⁵ Vydan ministerstvem životního prostředí v Praze dne 8.4.2010 pod čj. 30344/ENV/10 ve smyslu, že záměr bude dále posuzován. S ohledem na podstatu došlých vyjádření k Oznámení (Bílek O. a kol., leden 2010) došlo k úpravě /redukci záměru a ke změně čištění odpadních vod, řešené jako varianta 2. O tuto variantu bylo původní naturové hodnocení z ledna 2010 rozšířeno.

3.2. Správnost údajů uvedených v hodnocení včetně použitých metod hodnocení

3.2.1. Popis a charakteristika posuzovaného záměru

Naturové hodnocení obsahuje stručný popis charakteru záměru, jde o prezentaci souborné informace o záměru a o určitý výtah z příslušných částí textu dokumentace ohledně popisu záměru.

Stanovisko posuzovatele:

Popis záměru obsahuje kromě charakteru záměru i základní popis vstupů a výstupů, bez závažnějších připomínek. Účelně jsou rozvedeny rozdíly mezi oběma variantami. Stěžejní pozornost parametrům na odtoku z typů ČOV dle variant 1 a 2 a předpokládaným hodnotám znečištění v odpadních vodách na odtoku z dočišťovací nádrže v části Výstupy je plně legitimní a pro hodnocení vlivů určující. Posuzovatel v rámci popisu záměru pouze postrádá bližší údaje o fázi přípravy území a výstavby. S ohledem na stupeň přípravy záměru je možno popis záměru jinak pokládat za korektní.

3.2.2. Identifikace dotčených území

Hodnotitel provedl identifikaci příslušných evropsky významných lokalit (EVL) a ptačích oblastí (PO), potenciálně dotčených realizací záměru. Vymezuje dvě potenciálně dotčené lokality soustavy Natura 2000, a to EVL Šumava (CZ0314024) a PO Šumava (CZ0311041). EVL CZ0314024 Šumava, PO CZ CZ0311041

Stanovisko posuzovatele:

Bez připomínek.

3.2.3. Charakteristika lokalit Natura 2000, jejich předmětů ochrany, kontext s dotčeným územím

Jak je výše uvedeno, hodnotitel se zabývá oběma lokalitami soustavy Natura 2000 vymezené pro Šumavu, identifikovanými jako potenciálně ovlivněnými:

EVL Šumava (CZ0314024)

V hodnocení je podrobně prezentována charakteristika EVL z hlediska jejích parametrů, přírodních poměrů, stavu bioty a významu. Hodnotitel prezentuje pro EVL následující předměty ochrany (v tabelární formě, posuzovatelem **zvýrazněné** předměty ochrany hodnotitel pokládá za potenciálně ovlivněné):

Přírodní stanoviště (symbol* označuje prioritní stanoviště)

- 3130 Oligotrofní až mezotrofní stojaté vody nížinného až subalpínského stupně kontinentální a alpské oblasti a horských poloh jiných oblastí, s vegetací tříd *Littorelletea uniflorae* nebo *Isoëto-Nanojuncetea*
- 3150 Přirozené eutrofní vodní nádrže s vegetací typu *Magnopotamion* nebo *Hydrocharition*
- 3260 Nížinné až horské vodní toky s vegetací svazů *Ranunculion fluitantis* a *Callitricho-Batrachion***
- 4030 Evropská suchá vřesoviště
- 5130 Formace jalovce obecného (*Juniperus communis*) na vřesovištích nebo vápnitých trávnicích
- 6230* Druhově bohaté smilkové louky na silikátových podložích v horských oblastech (v kontinentální Evropě v podhorských oblastech)
- 6410 Bezkolencové louky na vápnitých, rašelinných nebo hlinito-jílovitých půdách (*Molinion caeruleae*)
- 6430 Vlhkomilná vysokobylinná lemová společenstva nížin a horského až alpínského stupně
- 6510 Extenzivní sečené louky nížin až podhůří (*Arrhenatherion*, *Brachypodium-Centaureion nemoralis*)
- 6520 Horské sečené louky

7110* Aktivní vrchoviště
7140 Přechodová rašeliniště a trasoviště
8220 Chasmodytická vegetace silikátových skalnatých svahů
9110 Bučiny asociace *Luzulo-Fagetum*
9130 Bučiny asociace *Asperulo – Fagetum*
9180* Lesy svazu *Tilio-Acerion* na svazích, sutích a v roklicích
91D0* Rašelinný les
91E0* Smíšené jasanovo-olšové lužní lesy temperátní a boreální Evropy (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
9410 Acidofilní smrčiny (*Vaccinio-Piceetea*)

a následujících druhů (*symbol* označuje prioritní druhy*):

rostliny

hořeček český (*Gentianella bohemica**)
srpnatka fermežová (*Drepanocladus vernicosus*)

živočichové

mihule potoční (*Lampetra planeri*)
netopýr velký (*Myotis myotis*)
perlírodka říční (*Margaritifera margaritifera*)
střevlík Ménetriešův (*Carabus menetriesi pacholei**)
vranka obecná (*Cottus gobio*)
vrápenec malý (*Rhinolophus hipposideros*)
vydra říční (*Lutra lutra*)

Ptačí oblast Šumava (CZ 0311041)

V hodnocení je podrobně prezentována charakteristika PO z hlediska jejích parametrů, přírodních poměrů, stavu bioty a významu. Hodnotitel prezentuje pro PO následující předměty ochrany (v tabulární formě, posuzovatelem **zvýrazněné** druhy hodnotitel pokládá za potenciálně ovlivněné):

čáp černý (*Ciconia nigra*)
datel černý (*Dryocopus martius*)
datlík tříprstý (*Picoides tridactylus*)
chřástal polní (*Crex crex*)
jeřábek lesní (*Bonasa bonasia*)
kulišek nejmenší (*Glaucidium passerinum*)
sýc rousný (*Aegolius funereus*)
tetřev hlušec (*Tetrao urogallus*)
tetřívka obecná (*Tetrao tetrix*)

Pro všechny předměty ochrany obou lokalit soustavy Natura 2000 je provedena vstupní analýza pro hodnocení vlivů posuzovaného záměru s tím, že kapitola vymezuje ty předměty ochrany, které mohou být záměrem potenciálně ovlivněny a ty předměty, které apriori být ovlivněny nemohou. Výběr potenciálně ovlivněných a neovlivněných předmětů ochrany je proveden na základě podrobné analýzy jejich vztahu k zájmovému území, záboru biotopů, nepřímým vlivům, bionomickým nárokům a dalším, u jednotlivých předmětů ochrany specifickým aspektům. Pro všechny potenciálně ovlivněné předměty ochrany obou lokalit soustavy Natura 2000 hodnotitel uvádí bližší popisy včetně zjištění ve vztahu k území posuzovaného záměru, nejpodrobněji pro perlírodku říční z předmětů ochrany EVL, dále pro tetřívku obecnou a jeřábka lesního.

Stanovisko posuzovatele:

Identifikace předmětů ochrany včetně výběru těch předmětů ochrany, které mohou být potenciálně ovlivněny, je korektní. K provedenému výběru potenciálně dotčených předmětů

ochrany není nutno vznášet připomínky, vymezení potenciálně ovlivněných předmětů ochrany je možno pokládat za objektivní. Není pouze blíže vysvětlena rizikovost možné predace jedinců jeřábka již pro aktuální využívání okolí záměru (myšlen zřejmě pohyb psů) ve vazbě na vyšší intenzitu rušení. Jinak bez připomínek ke vstupní analýze hodnotitele.

3.2.4. Metody použitého hodnocení

Úvodní kapitola předkládá zhodnocení úplnosti podkladů pro posouzení ohledně podkladů poskytnutých zadavatelem a dalších podkladů, zaslaných konzultační činností hodnotitele, i přes obecnost investičního záměru byly shledány jako dostatečné (se zdůrazněním posouzení varianty 2, která předchází kumulaci vlivů na povrchové vody s jinými záměry). Hodnotitel použil vzhledem k charakteru záměru a poloze vůči vymezení EVL metodu verbálního hodnocení vlivů (komentář k jednotlivým potenciálně ovlivněným předmětům ochrany EVL) s využitím velikosti vlivu podle vyžadované metodiky MŽP z roku 2007 (s přihlédnutím k aktualizaci dle Chvojkové a kol., 2011). Vlastní hodnocení je provedeno souborně v textu s vylišením vztahu ke každému z potenciálně ovlivněných předmětů ochrany EVL nebo PO (včetně podrobného popisu jednotlivých předmětů ochrany, ze kterého je v části pro každý předmět ochrany EVL či PO vycházeno). Dále bylo použito pro stanovení míry možného ovlivnění předmětů ochrany v řešeném území i aktuálních literárních podkladů zejména ve vztahu k možnému ovlivnění druhů, které jsou předměty ochrany obou lokalit soustavy Natura 2000 (zejména pro perlorodku říční). Je využito i vlastních terénních šetření hodnotitele a spolupracovníků při řešení Dokumentace E.I.A.

Stanovisko posuzovatele:

Ke zvolenému metodickému přístupu hodnocení vlivů posuzovatel nepokládá za potřebné vznášet zásadnější námitky a použité metody pro hodnocení lze pokládat za korektní a je důsledně oddělována část popisná (analýza) od části vlivové. K hodnocení úplnosti podkladů není nutno vznášet připomínky. Verbální hodnocení vlivů na potenciálně ovlivněné předměty ochrany obou lokalit soustavy Natura 2000 je účelné a přehledně shrnuto tabelární formou (tab. 9 na str. 35). Konkrétní aspekty hodnocení vlivů jsou rozvinuty v rámci komentáře v následující kapitole.

3.2.5. Hodnocení vlivů realizace záměru na předměty ochrany lokalit Natura 2000 a na předměty ochrany

Hodnotitel úvodem stanovuje potenciální okruhy, vygenerované v rámci screeningu jako indikátory možných (předpokládaných) negativních vlivů, včetně možných přenosů složkami životního prostředí s tím, že tyto předpokládané vlivy byly konfrontovány s ekologickými nároky dotčených předmětů ochrany EVL Šumava dle kapitoly 3 naturového hodnocení:

- V době provádění stavby lze očekávat určitý (dočasný) nárůst dopravní a hlukové, případně i imisní zátěže lokality záměru a jejího nejbližšího okolí. Tyto faktory mohou negativně působit nejspíše na tetřívka obecného, který využívá blízké Soumarské rašeliniště, případně na další druhy ptáků vyskytující se v blízkém okolí (sýc rousný, kulíšek nejmenší atd.). Vzhledem ke kontaktu záměru s porosty přírodních stanovišť nelze zcela vyloučit ani zásahy do nich (kácení dřevin apod.). Nadměrná prašnost stavby a následná depozice prachových částic nebo splachy znečištění do toku navíc může (byť asi spíše teoreticky) ovlivnit i jakost vody zvýšením konduktivity. Poslední zmíněné ovlivnění lze však vztahovat jen k variantě 1, která počítá s vedením odpadního potrubí z areálu v blízkosti toku Teplé Vltavy (výkopové práce, pohyb osob a techniky – možnost přímého znečištění)
- V době provozování areálu se předpokládá především ve variantě 1 vliv vypouštění odpadních vod na vodní ekosystém, a to znečišťováním či jinými změnami jakosti vody (živiny, koncentrace iontových látek / konduktivita, změna pH). Kvalita vody je klíčovým parametrem příznivosti prostředí z hlediska ochrany perlorodky říční, teoreticky může dojít ke změnám, které se dotknou i dalších vodních živočichů

(vranka, mihule) nebo stanoviště 3260. V obou variantách pak může nepříznivě působit také např. zvýšený pohyb ubytovaných osob v okolí záměru, např. sešlap a ruderalizace vegetace, ukládání odpadků či jiné znečišťování prostředí, případně vyrušování živočichů v okolí hlukem či světelným znečištěním biotopu (tetřívky).

- **Mimořádné (havarijní) stavy** – nelze zcela vyloučit např. riziko úniků ropných látek ze stavební mechanizace či vznik jiných mimořádných situací (přítalové srážky, které by způsobily splachy materiálů či odpadů ze staveniště apod.). Toto riziko je vyšší ve variantě 1, kde jsou plánovány zásahy v těsné blízkosti toku (výkop potrubí pro odvedení odpadních vod). Závažnou havarijní situaci v době provozu by byl především únik znečišťujících látek z areálové kanalizace, kalů z čistírny apod. do toku, při němž by mohlo dojít k ohrožení vodních organismů či celého ekosystému. Záměr počítá s umístěním dočišťovací nádrže, která by měla zachytit a eliminovat eventuelní znečištění uniklé při poruše v čistírně. Na úrovni studie nicméně nebyl přesně specifikován postup následného řešení takových havárií (havarijní plán), který obvykle bývá součástí podrobnějších stupňů projektování (např. ve fázi vodoprávního řízení). Riziko působení jiných mimořádných stavů (požár v areálu apod.) lze považovat ve srovnání s nulovou alternativou za mírně zvýšené, nicméně nijak významné.

Možnost ovlivnění předmětů ochrany EVL Šumava záměrem byla hodnotitelem shledána u přírodních stanovišť typu 3260 Nížinné až horské vodní toky..., 91D0* Rašelinný les, 91E0* Smíšené jasanovo-olšové lužní lesy, 9410 Acidofilní smrčiny a dále u druhů perlorodka říční, vranka obecná a mihule potoční. Z předmětů ochrany PO Šumava byly jako potenciálně dotčené identifikovány druhy tetřívky obecné, jeřábek lesní, tetřev hlušec, sýc rousný, kulíšek nejmenší a datel černý.

Z identifikovaných vlivů záměru hodnotitel uvažuje v době stavby hlukovou zátěž, případně ovlivnění imisních či světelných podmínek v lokalitě. Při provozu areálu je uvažováno zejména vypouštění odpadních vod do recipientu, dále vliv pohybu zvýšeného počtu osob v okolí záměru (degradace vegetace a vyrušování některých živočichů), v neposlední řadě je deklarováno i riziko případných havarijních stavů. Konkrétně:

Výstavba. Hlukovou zátěž způsobenou stavebními mechanismy a vyvolanou dopravou při akceptaci určitého nárůstu hodnotitel deklaruje jako vliv dočasný/krátkodobý, navíc pouze lokálního dosahu. Z druhů citlivých na vyrušování může fáze výstavby ovlivňovat lokální populaci tetřívky obecné, případně sov kulíška nejmenšího a sýce rousného vyskytující se v blízkém okolí, pro jeřábka lesního s ohledem na možný výskyt i v blízkém okolí záměru (Soumarské rašeliniště) či dokonce v okrajích areálu (dle hodnotitele nepravděpodobné, ale nelze zcela vyloučit) deklaruje nižší citlivost na běžné rušení (pro prostorově ustálený akustický vliv areálu). Uvedené vlivy jsou hodnoceny jako pouze mírně negativní (intenzita -1), s tím, že případné negativní účinky lze navíc částečně eliminovat či podstatně zmírňovat vhodným načasováním (mimo období toku, pouze denní pracovní doba). S ohledem na rozbor míst a charakteru výskytu a ekologických nároků druhů datel černý a tetřev hlušec (výskyt v prostoru NPR Velká niva, kam působení vlivů záměru nezasahuje, případné šíření tetřeva do rašeliniště v budoucnosti nelze vnímat jako narušení biotopu druhu) je konstatováno, že tyto předměty ochrany nebudou prováděním záměru dotčeny vůbec (hodnota vlivu = 0).

Případné kácení dřevin na lokalitě záměru může dle hodnotitele mít okrajový a zanedbatelný vliv na stanoviště 91D0* a 9410, popřípadě k žádnému ovlivnění nedojde (vliv v rozmezí hodnot 0 – -1). Další vlivy (např. zvýšená prašnost na staveništi) lze čekat jen přechodně a s pouze lokálním dopadem. Zasažení nedalekého toku nadměrnou depozicí prachových částic a následné změny jakosti vody jsou nepravděpodobné (předpokládá se odstínění toku vegetací), navíc i v tomto případě existují efektivní opatření k předcházení nežádoucí intenzity vlivů (omezování sekundární prašnosti na staveništi).

V době provozu areálu hodnotitel jen ve variantě 1 předpokládá určité ovlivnění jakosti vody v Teplé Vltavě vyvolané záměrem, resp. vypouštěním odpadních vod (byť vyčištěných) do toku. Předpoklad málo závažné změny ve vodním prostředí se opírá především o výpočet směšovací rovnice, modelující změny stávající kvality vody v dotčeném úseku. Tok se vyznačuje velmi nízkou úrovní organického znečištění ($\text{NO}_3 \cong 2,3 \text{ mg/l}$, $\text{NO}_2 \cong 0,014 \text{ mg/l}$, $\text{NH}_4 \cong 0,047 \text{ mg/l}$, $\text{P}_{\text{celk.}} \cong 0,032 \text{ mg/l}$), minimálním obsahem rozpuštěných látek indikovaným extrémně malou specifickou vodivostí (dlouhodobý průměr

pod 60 $\mu\text{S}/\text{cm}$) či vhodnou hodnotou pH (průměr 6,9). Je upozorněno na okolnost, že kvalitativní parametry vody v Teplé Vltavě se přesto v některých ukazatelích nacházejí již velmi blízko limitů stanovených v záchranném programu perlorodky, jsou uváděny a interpretovány konkrétní hodnoty. Hodnotitel z hlediska vypouštění vyčištěných odpadních vod z posuzovaného areálu pokládá za rozhodující parametry právě konduktivitu, koncentraci nitrátů a fosforu. Běžné ČOV převádějí amoniak a další organické látky na NO_3^- , ortofosforečnan a jednoduché soli. Je upozorněno, že odstraňování dusíku a fosforu v malých ČOV je obecně málo spolehlivé a výrobcem garantované výstupní hodnoty znečištění závisí mj. na vyrovnanosti nátoky na ČOV, což nelze v plánovaném areálu zaručit. Výstupní hodnoty však budou sníženy odsazením v dočišťovací nádrži s kapacitou vypočítanou na dobu zdržení min. 20 dní. Nárůst organického znečištění toku kalkulovaný v projektové dokumentaci (tzn. při bezchybné funkčnosti ČOV) je velmi malý a prakticky zanedbatelný a hodnotitel dokládá parametry potenciálního navýšení stávajícího znečištění toku pro emisní hodnoty „p“ a emisní hodnoty „m“ po vyústění pro ukazatele: BSK_5 0,1% a 0,2%, CHSK_{Cr} <0,1% pro obě, NL rovněž <0,1% pro obě, N-NH_4^+ 3,1% a 3,5%, N-NO_3^- 0,3% a 0,4%, P_{celk} 0,3% a 0,6% a konduktivitu 0,8% na základě směšovací rovnice. Neuzavřeno, že navýšení znečištění hodnot BSK_5 , NL, N-NH_4^+ , P_{celk} se pohybuje vždy v řádech max. tisícín mg/l , což je z hlediska stávajícího znečištění zanedbatelné a téměř neměřitelná hodnota. Navýšení znečištění hodnot CHSK_{Cr} a N-NO_3^- odpovídá řádově setinám mg/l , což je z hlediska stávajícího znečištění zanedbatelné a obtížně měřitelná hodnota. Zvýšení vodivosti o 0,52 $\mu\text{S}/\text{cm}$ je, v porovnání se stávající hodnotou do 1%; tedy jakost vody v toku bude i po zaústění odpadních vod z projektované čistírny a jejich nařazení stále splňovat požadavky záchranného programu perlorodky říční. Pro odhadovaný nárůst konduktivity je upozorněno na výraznou nadsazenost odhadované maximální hodnoty vodivosti při srovnání s monitoringem ČOV Zbytiny jako referenční, i přes nejistotu sezónního kolísání obsazenosti areálu a tím i množství odpadních vod. Hodnotitel uzavírá, že při řádném provozu ČOV a vypouštění odpadních vod v uvažované kvalitě a množství nepovede k významnému negativnímu ovlivnění prostředí perlorodky říční, neboť se očekávají sotva pozorovatelné změny dosud zachovaných optimálních podmínek existence perlorodky v toku (intenzita vlivu -1). Další druhy vodních živočichů (vranka, mihule) jsou podstatně méně citlivé, takže předpokládané hodnoty nemohou pozorovatelně narušit jejich populace, a proto lze očekávat žádné či zcela zanedbatelné ovlivnění (hodnota 0 – -1, v případě mihule dokonce 0). Přírodní stanoviště 3260 Nižinné až horské vodní toky s vegetací svazů *Ranunculion fluitantis* a *Callitriche-Batrachion*, jež v dané lokalitě tvoří makrofytní vegetace s druhy *Myriophyllum alternifolium*, *Batrachium fluitans*, *Callitriche* sp. apod., uvedené příspěvky znečištění buď neovlivní vůbec, případně vliv bude pod hranici prokazatelnosti (hodnota vlivu 0). Je upozorněno, že uvedené předpoklady platí (a hodnoty jsou garantovány) pouze při bezchybném fungování ČOV, mj. za předpokladu vyrovnaného nátoky.

Terestrické předměty ochrany mohou být při provozování areálu dotčeny jen zcela okrajově, nejspíše vlivem zvýšeného pohybu osob v okolí areálu a jejich případné nedisciplinovanosti (sešlap, ruderalizace podrostu, ukládání odpadků či biologického odpadu např. z údržby zeleně). Závažnější ovlivnění porostů přírodních stanovišť 91D0*, 91E0* a 9410 – podmačených či rašelinných smrkových, borových či lužních olšových lesů (kterými by bylo např. odvodňování či jiné závažné změny prostředí) však nelze očekávat. Vlivy na terestrické předměty ochrany vyskytující se v blízkém okolí (přírodní stanoviště 91D0* 91E0* a 9410, tetřívka obecná) jsou celkově hodnoceny shodně pro obě varianty jako pouze mírně negativní (-1). Rušení (vedle pohybu osob může být vyvoláno také např. volným pouštěním psů či potulkami koček i jiných domácích „mazlíčků“) může ovlivnit především tetřívka obecná. Návštěvnost revitalizovaného rašeliniště, kde byl tetřívka zjištěn, je možno vzhledem k velmi obtížné prostupnosti terénu očekávat především ve vazbě na nově zpřístupněnou (sezónně provozovanou) naučnou stezku Proto, i vzhledem k charakteristické sezónnosti využívání obdobných rekreačních areálů (hlavní návštěvnícká sezóna nekoliduje s obdobím toku tetřívky), nelze vliv rušení očekávat ve větší míře a lze jej hodnotit jako mírně negativní (-1).

V souvislosti se záměrem je nutno rovněž uvažovat také rizika **vzniku mimořádných (havarijních) stavů**, které by mohly mít vzhledem k popsanému stavu prostředí a citlivosti (především vodních) ekosystémů závažné dopady na předměty ochrany. Je uvedeno, že riziko splachů materiálu ze stavenišť či úniku ropných látek ze stavebních mechanismů lze při dodržování běžné technologické kázně kvantifikovat jako mírné, především vzhledem k poloze lokality záměru vůči toku. Naprostá

většina eventuálních splachů či úniků by zřejmě směřovala do prostoru rašeliniště, kde nemohou závažněji ovlivnit citlivé předměty ochrany. Problematictější může být snad jen provádění výkopů či protlaků odpadního potrubí v relativně krátkém úseku kanalizační trasy podél břehu Teplé Vltavy ve variantě 1. Riziko negativního ovlivnění v době provádění stavby je nicméně možné účinně minimalizovat při dodržení níže doporučených opatření.

Rizika ve fázi užívání záměru spočívají dle hodnotitele především v provozu splaškové kanalizace a ČOV, a to zejména ve variantě 1, protože možná porucha a následné úniky znečištění přes ČOV by se bezprostředně projevíly v biotopu osídleném perlorodkami. U obdobných typů „malých“ ČOV (zvláště jsou-li obsluhovány pouze extenzivně, což se dá u rekreačního areálu očekávat) existuje reálné riziko neplnění emisních limitů v důsledku silného kolísání nátoků a možných havarijních úniků kalu. Předložený záměr předpokládá, že za čistírnou bude osazena dostatečně velká dočišťovací nádrž, která má přispět k dodatečnému odstranění živin a zároveň by měla zachytit a eliminovat znečištění uniklé při poruše v čistírně. Vzhledem k uvedenému nástinu provozního řádu lze považovat riziko havarijních situací ČOV za malé, avšak na základě principu předběžné opatrnosti za nezanedbatelné, především v souvislosti s řadou nejistot v investičním záměru (sezónní kolísání vytiženosti areálu apod.). Za těchto okolností totiž není možno bezpečně vyloučit kumulaci negativních vlivů s případnými dalšími záměry. Nejistotu dále zvyšují neznámé dopady záměrů, jejichž vlivy by se kumulovat mohly – jde např. o některé záměry v ÚP Volary, vlivy provozu vodáckého tábořiště a v neposlední řadě také údaje studií, zabývajících se vlivem chemické údržby silnic v řešeném povodí na citlivé ekosystémy v EVL Šumava. Dle hodnotitele princip předběžné opatrnosti při hodnocení podobného záměru požaduje maximálně konkretizovat postupy při řešení potenciálních závad (např. uzavření odtoku z čistírny v případně zjištěného úniku do nádrže). V záměru není tento aspekt zohledněn, nicméně vzhledem k tomu, že jej lze poměrně snadno vyřešit jednoduchým technickým opatřením (osazení hradítek na odtoku), bylo v tomto ohledu již ve fázi zpracování Oznámení záměru navrženo jedno ze zmírňujících opatření.

Z uvedeného rozboru hodnotitel sumarizuje potenciální velikost a významnost vlivů na předměty ochrany obou lokalit soustavy Natura 2000 jako mírně negativní:

Přírodní stanoviště v EVL Šumava: 3260 Nížinné až horské vodní toky s makrofytní vegetací (pouze ve var. 1), 91D0* Rašelinný les, 91E0* Smíšené jasanovo-olšové lužní lesy, 9410 Acidofilní smrčiny (*Vaccinio-Piceetea*). V případě stanoviště 3260 může mírné negativní změny jakosti vody vyvolat vypouštění odpadních vod, případně možné havarijní úniky znečišťujících látek apod., intenzita tohoto působení se však očekává v rozmezí stupňů 0 – -1. U lesních stanovišť byl konstatován při provádění záměru možný mírný vliv kácení dřevin, v době provozování pak vliv i sešlapu či ruderalizace podrostu zvýšeným pohybem osob, ukládáním odpadků apod. (hodnota opět max. -1).

Druhy v EVL Šumava: perlorodka říční (*Margaritifera margaritifera*), mihule potoční (*Lampetra planeri*), vranka obecná (*Cottus gobio*) – všechny pouze ve var. 1. V případě perlorodky je vliv vyhodnocen jako mírně negativní (-1) v důsledku očekávaných změn jakosti vody vypouštěním odpadních vod, pro zbývající druhy se významnost tohoto vlivu pohybuje na pomezí stupňů 0 – -1.

Druhy v PO Šumava: tetřívka obecná (*Tetrao tetrix*), jeřábek lesní (*Bonasa bonasia*) – vlivy byly vyhodnoceny jako mírně negativní (-1) z důvodu potenciálního vyrušování v okrajové části biotopu zvýšenou hlučností v lokalitě, pohybem osob, psů apod. Další dva druhy – kulíšek nejmenší a sýc rousný nebudou ovlivněny buď vůbec, nebo jen velmi mírně negativně (hodnota 0 – -1).

Stanovisko posuzovatele:

Prezentaci výstupů hodnotitele ohledně významnosti potenciálních vlivů na definované předměty EVL a PO Šumava lze akceptovat, poněvadž jsou argumentačně korektně zpracovány, zejména stěžejní problematika potenciálního ovlivnění kvality vody v toku Teplá Vltava, včetně návrhu určitých pojištěk z hlediska prevence vlivů (kontext nevyrovnanosti nátoků). Mohlo být ale přehledněji zvýrazněno, že jde o vlivy varianty 1, pouze nevyrovnanost nátoků platí i pro variantu 2. Pro terestrické předměty ochrany EVL Šumava mohl být pouze podrobněji zpracován potenciální mírně negativní vliv na hydrické poměry ve variantě 2 v souvislosti se zasakováním, chybí vyhodnocení navrhovaných odběrů

vody novými vrty. S ohledem na deklarovanou úroveň hladiny podzemní vody v prostoru výskytu přírodních stanovišť 91D0* (v JV části areálu spíše mozaika s přírodním stanovištěm 9140) a 91E0* vůči areálu lze mít za to, že nebudou hydrické poměry stanovišť výrazněji ovlivněny, přesto je nezbytné doporučit podrobné hydrogeologické vyhodnocení, zahrnující jak dopady výstavby objektu vsakování do podzemních vod pro variantu 2, tak vlivy navrhovaného způsobu zásobování areálu vodou.

V úvodu se hodnotitel dopouští na str. 29 určité nepřesnosti, poněvadž konfrontace s ekologickými nároky předmětů ochrany, jak vyplývá z následujícího textu naturového hodnocení, se netýká pouze EVL Šumava, ale i PO Šumava. Rovněž společné (a souhrnné) hodnocení vlivů na předměty ochrany obou lokalit v textu může působit méně přehledně, tato okolnost je pak vyvážena souhrnnou tabulkou č. 9 na str. 35 a závěrem kapitoly, kde je možno transparentně dohledat hodnotitelem odhadovanou velikost /významnost vlivu na konkrétní předměty ochrany každé z obou lokalit soustavy Natura 2000. V závěru hodnocení na str. 36 a v souhrnné tabulce 9 na str. 35 je pouze chybně uvedeno vědecké jméno sýce rousného (správně *Aegolius funereus*), ve výčtu předmětů ochrany PO Šumava v analytické části naturového hodnocení je uvedeno korektně.

Celkově je možno i přes výše prezentované připomínky kapitoly vlivů na předměty ochrany pokládat za korektně a objektivně zpracovanou, se znalostí místní problematiky. Pro celkové hodnocení vlivů na jednotlivé předměty ochrany byly použity standardní a pro stanovení vlivů odpovídající metodické postupy a přístupy, ke kterým není nutno vznášet připomínky. Lze akceptovat i okolnost, že v textu jsou (vzhledem k absenci významných negativních vlivů) nastíněna i některá zmírňující opatření, která jsou dále komentována v příslušné kapitole předkládaného naturového posouzení.

3.2.6. Hodnocení vlivu záměru na integritu lokalit Natura 2000

Naturové hodnocení konstatuje, že předpokládané projevy samotného záměru se budou pohybovat s největší pravděpodobností na hranici měřitelnosti, a proto nezpůsobí ani významné narušení integrity lokality. Nedojde k výrazné fragmentaci biotopu či populace žádného z předmětů ochrany. Významný dopad se nepředpokládá ani v případě nejcitlivějšího druhu – perlorodky říční. Podle záchranného programu a plánu péče o NP Šumava je nicméně nanejvýš žádoucí integritu komplexního biotopu tohoto druhu (kterým je v podstatě celé povodí výskytu) naopak posilovat a nepřipouštět v něm činnosti, jejichž souhrn může biotop narušit.

Stanovisko posuzovatele:

Na základě provedených rozborů hodnotitele lze prezentovaný výstup akceptovat bez podstatnějších připomínek.

3.2.7. Vyhodnocení kumulativních vlivů

Hodnotitel konstatuje, že vlivy vyplývající přímo z posuzovaného záměru nejsou samostatně významně negativní. Upozorňuje však, že vzhledem k nemožnosti úplného vyloučení všech nejistot (zejména nezanedbatelného rizika nesprávné funkčnosti ČOV) je konstatován mírně negativní vliv záměru z hlediska biotopu populace perlorodky říční. Tento vliv je v rámci celého záměru pravděpodobně nejzávažnějším příspěvkem k možným kumulativním účinkům, které mohou být pro tento druh až významně negativní.

Dále se hodnotitel podrobně zabývá kumulativními vlivy aktuálně známých záměrů koncepcí:

- Autolakovna Urban s.r.o. Lenora (kód JHC225);
- Penzion - Chlum u Volar (kód JHC230);
- Novostavba bioplynové stanice Vlčí Jámy (kód JHC386);
- Revitalizace trati České Budějovice - Volary (kód JHC348).
- Obnova lávky Černý kříž přes Studenou Vltavu (JHC199);
- Obnova lávky Černý kříž přes Studenou Vltavu - oprava pozemní komunikace (JHC547);
- Řízené splouvání Teplé Vltavy v úseku Soumarský most - most u Pěkné (JHC477);
- Použití chemických posypových materiálů při zimní údržbě silnic I/4 a I/39 v NP a CHKO Šumava (JHC583).
- Naučná stezka Soumarské rašeliniště,
- některé dílčí záměry v rámci ÚP Volary

Je konstatováno, že u prvních tří jmenovaných záměrů byl orgánem ochrany přírody vyloučen vliv na lokality soustavy Natura 2000 a kumulaci vlivů nelze předpokládat. Z hodnocení záměru Revitalizace trati České Budějovice – Volary vyplývá, že záměr nezpůsobí významné negativní dopady na předměty ochrany evropsky významné lokality a ptačí oblasti Šumava ani nenaruší integritu uvedených lokalit soustavy Natura 2000. Rovněž v případě obnovy lávky Černý kříž přes Studenou Vltavu (původní záměr z r. 2007) naturové hodnocení konstatuje, že posuzovaný záměr předložené variantě II nebude mít významné negativní vlivy na EVL a PO Šumava, ale doplněk záměru z roku 2011 bude podle závěru zjišťovacího řízení dále posuzován. Hodnotitel v této souvislosti konstatuje, že oba citované záměry mohou mít pouze dočasný a zanedbatelný vliv v době provádění. Navíc jsou jejich lokality situovány podstatně níže po toku Teplé Vltavy (resp. na Studené Vltavě, ústící do Teplé Vltavy pod místem záměru). Jejich dočasné působení tedy může nastat až v místech, kde větší průtoky v řečišti umožňují dostatečné naředění znečišťujících látek vnášených hodnoceným záměrem Revitalizace zařízení Soumarský most, takže nedojde ke kumulativnímu navyšování zátěže vodního ekosystému a spolupůsobení citovaných záměrů s posuzovaným záměrem se neočekává.

Hodnotitel podrobněji rozpracovává případné kumulace vlivů ze záměry „Řízené splouvání Teplé Vltavy v úseku Soumarský most - most u Pěkné“ a „Použití chemických posypových materiálů při zimní údržbě silnic I/4 a I/39 v NP a CHKO Šumava“. Pro první ze záměrů hodnotitel rozebírá výstupy provedeného procesu EIA ve vazbě na návštěvní řád (do roku 2012) a režim tzv. „páté varianty“ s již zapracovanými zmírňujícími opatřeními, která byla v roce 2011 předběžně posouzena právě hodnotitelem. Je konstatováno, že ani tato varianta nemá významný negativní vliv a spolupůsobení s posuzovaným záměrem není očekáváno. Pro druhý ze záměrů je upozorněno na extrémní citlivost perlorodky říční zejména ve vazbě na mineralizaci vody, vyjádřenou vodivostí, proto již i závěr zjišťovacího řízení se týkal pouze tzv. „omezené“ varianty, která jen s minimálními úpravami vychází z dosavadního režimu údržby řešených komunikací v NP a CHKO Šumava. Hodnotitel konstatuje, že spolupůsobení chemické údržby silnic s posuzovaným záměrem ve variantě 1 nelze bezpečně vyloučit (kumulace znečištění vod, zejm. v parametru konduktivita, k níž přispívá i vypouštění odpadních vod z areálu). Ve variantě 2 (odpadní vody nebudou vypouštěny do Teplé Vltavy) lze spolupůsobení prakticky vyloučit.

Dále je rozebráno spolupůsobení nově otevřené naučné stezky na Soumarském rašeliništi, kde důležitým faktorem pro vyloučení možné kumulace dopadů ve spojení s posuzovaným záměrem rekreačního areálu Soumarský most je především dodržení předpokládaných podmínek provozování naučné stezky. Klíčové je omezení vstupu mimo letní sezónu, zejména na jaře, v období toku tetřívků a jeřábků. Je možné, že v okolí naučné stezky dojde např. pro tetřívka obecného k časově ohraničené změně atraktivity biotopu. Spolupůsobení s řešeným záměrem se však neočekává (budou-li tetřívci ze západní okrajové části rašeliniště vytlačeni, nebudou už nijak ovlivněni provozem posuzovaného areálu).

Posledním aspektem hodnocení kumulace vlivů je kontext naplňování územního plánu města Volary. Z dostupných podkladů (textové a grafické části platné ÚPD) vyplývají některé záměry, u nichž není detailně řešeno nakládání s odpadními vodami – např. návrhové lokality B 98, SO 101, eventuelně B 2, B 4 a B 5. Jedná se o návrhové zastavitelné plochy bydlení a plochy smíšené obytné, nacházející se ve větší vzdálenosti od městské zástavby Volary a především mimo povodí Volarského potoka, na němž leží ČOV Volary. U těchto lokalit ÚPD výslovně nenavrhuje vedení splaškové kanalizace na městskou ČOV a je zde tedy riziko možného odvedení odpadních vod namísto centrální čistírny do Jedlového potoka, resp. do dílčího povodí Teplé Vltavy s výskytem perlorodky. Hodnotitel konstatuje, že vlivy dílčích záměrů ani možné kumulativní vlivy celého ÚP Volary nebyly bohužel na úrovni ÚPD hodnoceny (nebylo zpracováno hodnocení SEA podle zákona č. 100/2001 Sb. ani hodnocení vlivů na lokality soustavy Natura 2000 podle § 45i zákona č. 114/1992 Sb.). Kumulaci vlivů s posuzovaným záměrem tak nelze jednoznačně vyloučit. Lze si sice představit jejich dostatečnou eliminaci na úrovni povolovacích řízení u jednotlivých záměrů (např. eventuální přečerpávání OV a odvedení na městskou ČOV, případně řešení nepropustnými jímkami na vyvážení), avšak nejistota takového předpokladu je vysoká.

Na základě všech dostupných informací hodnotitel konstatuje, že ve variantě 1 (vypouštění OV do toku Teplé Vltavy) je možný kumulativní vliv posuzovaného záměru „Revitalizace provozního zařízení Soumarský Most“ ve spojení s dalšími záměry a koncepcemi nutno hodnotit jako významně negativní (hodnota -2). Ve variantě 2 (řešící vypouštění OV do podzemních vod) nehrozí riziko ovlivňování vodního ekosystému Teplé Vltavy a je tedy možno nejistoty u ostatních záměrů pominout, neboť vliv hodnoceného záměru (a tedy i kumulace s dalšími vlivy) lze s jistotou vyloučit.

Stanovisko posuzovatele:

Lze v zásadě akceptovat názor hodnotitele, že v rámci tak obsáhlých EVL a PO, jakými jsou právě např. Šumava, nelze detailně vyhodnotit kumulaci všech záměrů, které se týkají jednotlivých předmětů ochrany EVL a PO Šumava. Pro kumulaci s řízeným splouváním Teplé Vltavy mělo být zdůrazněno, že předložený výstup se týká varianty 2 posuzovaného záměru (ČOV se zasakováním vyčištěných odpadních vod), poněvadž kumulace zásahu do biotopu perlorodky, vranky, mihule a přírodního stanoviště 3260 řízeným splouváním může kumulativně (i když ne zřejmě významně) působit i s nevýznamným zvýšením zátěže toku Teplé Vltavy vypouštěním vyčištěných odpadních vod ve variantě 1.

Ostatní kumulativní vlivy jsou vyhodnoceny korektně a k tomuto hodnocení není nutno vznášet zásadnější připomínky.

3.3. Pořadí variant z hlediska vlivů na lokality soustavy Natura 2000

Naturové hodnocení vychází ze dvou aktivních variant záměru s tím, že varianta 2 se liší nižší kapacitou záměru a zejména zcela jiným režimem nakládání s vyčištěnými odpadními vodami (řízení zásah do vod podzemních). Hodnotitel uzavírá, že:

- ve variantě 1 samostatně nezpůsobí významné negativní vlivy z hlediska předmětů ochrany evropsky významné lokality a ptačí oblasti Šumava. Záměr rovněž významně nenaruší integritu uvedených lokalit soustavy Natura 2000. V této variantě nicméně nelze s jistotou vyloučit malé, ale nenulové riziko havarijních situací s možným dopadem na biotop perlorodky říční (*Margaritifera margaritifera*). S ohledem na tento fakt a nedostatek údajů o možných kumulativních vlivech (mj. možný vliv záměrů vyplývajících z ÚP Volary či vliv vodáckého tábořiště Soumarský most) je konstatován možný významný negativní vliv na tento předmět ochrany v kumulaci s dalšími záměry a koncepcemi.

- ve variantě 2 samostatně nezpůsobí významné negativní vlivy z hlediska předmětů ochrany evropsky významné lokality a ptačí oblasti Šumava. Záměr rovněž významně nenaruší integritu uvedených lokalit soustavy Natura 2000. V této variantě je vyloučeno ovlivnění kvality vody v toku Teplé Vltavy a tím vliv i na zde přítomné předměty ochrany. S ohledem na tento fakt je možno vyloučit významný negativní vliv i v kumulaci s dalšími záměry a koncepcemi. Přetrvávající mírné nepříznivé vlivy záměru na některé další předměty ochrany je doporučeno dále zmírňovat navrženými opatřeními.
- Srovnávací „nulová alternativa“ (neprovedení revitalizace provozního areálu) znamená konzervaci stávajícího stavu lokality (nevyužitá průmyslová plocha, tzv. brownfield), což sice není z hlediska obecné ochrany přírody a krajiny optimální, nicméně nezpůsobuje žádné negativní vlivy na předměty ochrany EVL či PO Šumava.

Stanovisko posuzovatele:

S výše uvedenými závěry ve vztahu k pořadí variant se posuzovatel ztotožňuje a nevznáší připomínky. Posuzovatel proto pokládá za účelné další přípravu a realizaci záměru řešit výhradně ve variantě 2 s přísně pojištěnými aspekty nakládání s odpadními vodami a dořešením hydrogeologického vyhodnocení. K závěrům jako takovým pokládá posuzovatel za účelné pouze připomenout, že vliv stávajícího vodáckého tábořiště (kontext varianty 1) není přímo v kumulativních vlivech popsán, je ale logicky součástí hodnocení vlivů, spojených s řešením řízeného splouvání teplé Vltavy.

3.4. Hodnocení významných vlivů záměru na lokality soustavy Natura 2000 přesahujících státní hranice

Naturové hodnocení konstatuje absenci přeshraničních vlivů.

Stanovisko posuzovatele:

Z polohy záměru na území ČR a jeho povahy vyplývá, že taková interakce nemůže nastat.

3.5. Posouzení technického řešení záměru s ohledem na dosažený stupeň poznání pokud jde o vliv na lokality soustavy Natura 2000

Hodnotitel přímo neřeší tuto otázku.

Stanovisko posuzovatele:

Záměr představuje především revitalizaci areálu charakteru opuštěného „brownfields“ po bývalém zpracovatelském závodě s.p. Rašelina Soběslav k rekreačnímu využití. Těžištěm přípustnosti záměru je zejména prevence znečištění toku Teplé Vltavy s ohledem na výskyt „deštníkového“ druhu perlorodka říční jako klíčového předmětu ochrany EVL Šumava. Dokumentací EIA deklarovaná rizika použitých technologií a technického řešení záměru k lokalitám soustavy Natura 2000 ve variantě 2, která je jako jediná aktivní je hodnotitelem na základě propracovaného hodnocení vlivů připouštěna, nejsou významná.

3.6. Posouzení navržených opatření k prevenci, vyloučení, snížení, popřípadě kompenzaci nepříznivých vlivů na lokality soustavy Natura 2000:

Hodnotitel navrhuje s odůvodněním, že hodnocení záměru pro variantu 2 neprokázalo jeho významný negativní vliv, následující zmírňující opatření:

- S ohledem na některé nejistoty spojené se záměrem – kolísání nátok na ČOV, pouze odhadovaná (avšak negarantovaná) účinnost dočišťovací nádrže – je žádoucí dlouhodobý **monitoring kvality vody na odtoku z ČOV**, případně i z dočišťovací nádrže. Vedle povinně sledovaných ukazatelů stanovených v NV č. 416/2010 Sb. (BSK, CHSK, NL, N-NH₄⁺, P_{celk}) je vhodné také kontinuální měření konduktivity jako důležitého, ale zároveň snadno měřitelného parametru, na jehož základě lze indikovat či modelovat migraci látek v hydrogeologickém kolektoru Vltavské nivy.
- Vzhledem k bližší neurčené obloženosti areálu a neznámému průběhu kolísání nátoků nelze předem určit, jak často může docházet k naplnění akumulací jímky a jaká tedy bude **potřeba vyvážení OV k likvidaci mimo lokalitu**. V případě déletrvajících plného využití areálu je možná značná nákladnost takového režimu (k naplnění jímky při plné obsazenosti dojde cca za 9 dní). Do dalších stupňů projektování je žádoucí **prověřit možnou optimalizaci provozu** (včetně finanční náročnosti). Výhodné řešení může podle podmínek spočívat např. v **navýšení objemu akumulací jímky**, nebo případně v sezónním **zařazení další linky ČOV**, která by byla v provozu např. v letních měsících.
- Vhodnou organizací provádění záměru maximálně snížit riziko vyrušování přítomných jedinců tetřívka obecného, především **načasováním hlučných demoličních a stavebních prací mimo období toku tetřívků** (tj. mimo dobu od konce března do konce května).
- **Zachování stávajícího dřevinného pásu podél jižní hranice areálu** a jeho doplnění v místě přerušení (bývalý železniční přejezd z areálu do rašeliniště). V **nekácení výše uvedených dřevin** spočívá i omezení případných rušivých vlivů na další druhy, zejména ptáků (sovy, tetřívky obecné, datel černý atd.).
- Za účelem maximálního omezení nežádoucích vlivů na biotop tetřívka obecného je žádoucí bránit vstupu osob z areálu do rašeliniště zrušením stávající cesty (tzn. areál nebude „průchozí“). **Zrušení vstupu z jižního okraje areálu do rašeliniště** a nevytváření nového již bylo dohodnuto na jednání investora se Správou NP a CHKO Šumava dne 26.1.2012 (rašeliniště je od sezóny 2012 již zpřístupněno naučnou stezkou).
- **Zamezit osvětlení budov a prostranství otevřenými zdroji** (umísťovat pouze sklopené výbojkové světlost stínítky zabráňujícími nežádoucímu rozptylu světla). Vyhnout se přímému svícení jižním směrem, tj. směrem k rašeliništi (předcházení rušivých vlivů např. pro tetřívka obecného, jeřábka lesního, sovy atd.).
- Za provozu záměru (zejména v zimním období) při údržbě vnitroareálových komunikací v žádném případě **nepoužívat chemických posypových materiálů iontové stavby** (solí), které by mohly vstupovat do povrchových vod a zvyšovat konduktivitu recipientu.
- Před započatím výstavby je nutno **získat výjimku podle § 56 ZOPK** k zásahu do biotopů, případně k rušení zjištěných zvláště chráněných druhů živočichů, které mohou být záměrem dotčeny (byť málo významně – viz **Tab. 11**). Předpokládá se přitom, že na základě výše navržených opatření je možno výjimky vydat, neboť vliv popisovaných zásahů nebude ohrožovat populace žádného z uvedených druhů a případné ovlivnění bude nanejvýš lokální, zatímco v celém širším okolí zůstanou vhodné biotopy zachovány v nezměněné kvalitě a rozsahu.

Stanovisko posuzovatele:

Hodnotitel předkládá soubor zmírňujících opatření, které rozhodně mohou přispět ke zmírnění vlivů, ne vždy jde ale o přímá technická, technologická, organizační či provozní opatření, které mají přímo indikované vlivy vyloučit, zmírnit, nebo jim předcházet. Řešení výjimky nelze pokládat za opatření, které má zmírnit vlivy na předměty ochrany lokalit soustavy Natura 2000, jde o administrativní povinnost mimo režim ochrany EVL či PO. Odkaz na tabulku 11 je zřejmě odkaz na tabulku z dokumentace E.I.A na str. 47 této dokumentace. Na druhé straně nejsou zmíněna i v textu nastíněná doporučení a podmínky, které se týkají dočišťovací nádrže, upřesnění mechanismu uzavírání odtoku z dočišťovací nádrže apod., které jsou řešeny v Dokumentaci E.I.A, na str. 50 až 51, nebo kontext havarijního plánu. Chybí podmínky ohledně hydrogeologického průzkumu z důvodu specifikace požadavků na

technické řešení zasakovacího objektu a zásobování vodou. Jinak bez zásadnějších připomínek.

Níže uvedený soubor zmírňujících opatření, navrhovaných posuzovatelem, je nezbytné následně promítnout do návrhu stanoviska (případně i v upřesněné a doplněné podobě) pro vlastní posudek E.I.A.:

- Další přípravu záměru řešit výhradně jen propracováním záměru ve variantě 2.
- V dalších stupních projektové dokumentace (nejdéle pro řízení o nakládání s vodami a povolení vodního díla) prověřit možnou optimalizaci provozu ČOV ve vazbě na nejistoty provozu (kolísání nátoky na ČOV, pouze odhadovaná /avšak negarantovaná/ účinnost dočišťovací nádrže) s tím, že je účelné prověřit např. navýšení objemu akumulací jímky, nebo případně v sezónním zařazení další linky ČOV, která by byla v provozu např. v letních měsících.
- V dalších stupních projektové přípravy (nejdéle pro řízení o nakládání s vodami a povolení vodního díla) navrhnout pojištění kvality vyčištěné vody tím, že za navrhovanou akumulací nádrž ještě před vypouštěním vyčištěné odpadní vody do podzemních vod uplatnit další technický prvek dočištění (další menší mokřadní plocha v mělké nádrži), případně navrhovanou dočišťovací nádrž dovybavit o samostatný oddělený segment (oddíl) s využitím vodních makrofyt.
- V dalších stupních projektové dokumentace (nejdéle pro řízení o nakládání s vodami a povolení vodního díla) komplexně vyhodnotit hydrogeologickým posudkem (ve vazbě na požadavky NV č. 416/2010 Sb.) hydrogeologické poměry na lokalitě (kontext možných hydrických změn v přírodních stanovištích 91D0* a 9114, přiléhajících k areálu) ve vztahu k navrhovanému zasakování a výhledovým parametrům vsakovacího zařízení (mj. stanovení filtračních parametrů nesaturované zóny a ověření úrovně hladiny podzemní vody) a ve vztahu k navrhovanému zásobování vodou.
- V dalších stupních projektové dokumentace ověřit případný rozsah kontaminace podzemních vod v okolí bývalých dílen a bývalé strojovny na konci vlečky.
- Nejdéle pro stavební povolení připravit havarijní plán pro fázi výstavby s tím, že musí být mj. zajištěno, že v rámci zemních a stavebních prací se případná kontaminace nedostane do stávajícího recipientu do Soumarského rašeliniště, ústícího do stávajícího propustu pod železniční trať.
- Připravit a projednat s vodohospodářským orgánem a Správou NP a CHKO Šumava podrobný provozní a havarijní řád areálu, včetně havarijního plánu objektů navrhovaného systému čištění odpadních vod.
- Připravit a projednat s vodohospodářským orgánem a Správou NP a CHKO Šumava projekt monitoringu kvality vody na odtoku z ČOV, případně i z dočišťovací nádrže. Vedle povinně sledovaných ukazatelů stanovených v NV č. 416/2010 Sb. (BSK, CHSK, NL, N-NH₄⁺, P_{celk}) zahrnout do monitoringu rovněž kontinuální měření konduktivity.
- V rámci výstavby vhodnou organizací stavebních prací maximálně snížit riziko vyrušování přítomných jedinců tetřívka obecného, především načasováním hlučných demoličních a stavebních prací mimo období toku tetřívků (tj. mimo dobu od konce března do konce května).
- Zachovat stávající dřevinný pás podél jižní hranice areálu a realizovat jeho doplnění v místě přerušení (bývalý železniční přejezd z areálu do rašeliniště).
- Jednoznačně vyloučit jakékoli komunikační propojení jižní části areálu s rašeliništěm jižně od kolejí, tedy trvale zrušit stávající přístup od bývalého přejezdu (stávající cestu) a zajistit tak zneprůchodnění areálu jižním směrem. Navrhovaný rekreační areál komunikačně (i pro pěší) napojit pouze ze severozápadní strany od silnice k vodáckému tábořišti (III/14141 na Stožec).
- Zamezit osvětlení budov a prostranství otevřenými zdroji (umísťovat pouze sklopené výbojkové světlo se stínítky zabráňujícími nežádoucímu rozptylu světla). Vyhnout se přímému svícení jižním směrem, tj. směrem k rašeliništi (předcházení rušivých vlivů např. pro tetřívka obecného, jeřábka lesního, sovy atd.).
- Připravit podrobný provozní a havarijní řád areálu, včetně objektů čištění odpadních vod.
- V rámci zimní údržby komunikací a parkovacích ploch v areálu (při údržbě vnitroareálových komunikací) vyloučit používání chemických posypových materiálů iontové stavby (solí), které by mohly vstupovat do povrchových vod a zvyšovat konduktivitu recipientu.

4. Vypořádání všech obdržených vyjádření k dokumentaci týkajících se soustavy Natura 2000

V rámci vyjádření, která byla doručena k Dokumentaci EIA, se žádný z vyjadřujících subjektů přímo nezabýval postoji, připomínkami, názory nebo námitkami k naturovému hodnocení, předloženého v rámci přílohy H.VI Dokumentace (Bílek O., 06/2012).

Níže prezentovaná vyjádření se dle názoru posuzovatele dotýkají kontextu potenciálního ovlivnění lokalit soustavy Natura 2000, případně u nich lze vysledovat souvislost s problematikou lokalit soustavy Natura 2000:

1. Správa Národního parku a Chráněné krajinné oblasti Šumava Vyjádření k dokumentaci čj. NPS 052688/2012/3 ze dne 25.7.2012

Vyjádření výslovně konstatuje, že správa na základě prostudování dokumentace nemá žádné připomínky, tedy ani k naturovému hodnocení.

Stanovisko: Z postoje příslušného orgánu ochrany přírody mj. tedy vyplývá, že doplněné naturové hodnocení, které vyhodnotilo další variantu 2 pro čištění odpadních vod a snížení kapacity, plně saturovalo požadavky Správy ke zjišťovacímu řízení

2. Česká inspekce životního prostředí, oblastní inspektorát České Budějovice Stanovisko k dokumentaci čj.: ČIŽP/42/IPP/1002445.002/12/CDV ze dne 26.7.2012

- Za nejvhodnější z hlediska ochrany přírody považuje nulovou variantu a za přípustnou pak 2. variantu a pro provozování areálu požaduje striktní dodržování podmínek uvedených v kap. 5.2. naturového hodnocení

Stanovisko: Nulová varianta znamená ponechání stávajícího areálu neřízené sukcesi a ruderalizaci, přípustnost varianty 2 je přísně podmíněna především požadavky na zajištění kvality vyčištěných (a následně zasakovaných) odpadních vod.

- Při stavbě bude voda čerpána ze stávajícího vrtu, spotřeba není vyčíslena. Pitná voda bude odebírána ze stávajícího zdroje nebo bude navážena balená voda. Spotřeba bude činit při variantě č. 1 při kapacitě 100 EO 4950 m³/rok. Při variantě č.2 při kapacitě 48 EO 1680 m³/rok.

Stanovisko: Ve výstupech naturového posouzení je navržen požadavek na komplexní hydrogeologické vyhodnocení navrhovaného zásobování areálu vodou.

- Srážkové vody ze střech a z komunikací po předčištění na odlučovači ropných látek budou svedeny do Soumarského rašeliniště.

Stanovisko: Konstatování stavu, v rámci provozu, kdy je mj. navrženo pro zimní údržbu vyloučit soli, nehrozí kontaminace Soumarského rašeliniště.

- Čištění odpadních vod pro první variantu má být prováděno v biologických reaktorech USBF MINICLAR. ČOV bude navržena jako aktivační s řízenou denitrifikací, nitrifikací a aerobní stabilizací kalu. Druhý stupeň čištění bude ve 300 m³ akumulací nádrži. Následně mají být předčištěné odpadní vody svedeny zatrubněním do stávajícího skluzu z betonových tvarovek do Teplé Vltavy.

Stanovisko: První varianta s ohledem na kumulativní rizika pro tok Teplé Vltavy je z další přípravy záměru vyloučena.

- U druhé varianty je podmínkou provozu stálý min. nátok znečištění odpovídající 4 EO. ČOV je doporučována pro čištění OV v místech, kde je nutno vypouštět OV do vod podzemních. Dle posudku hydrogeologa nedojde i ovlivnění kvality podzemních vod. Z dokumentace ale není zřejmé, jakým způsobem bude zajištěn v případě varianty 2 stálý minimální nátok znečištění na ČOV odpovídající 4 EO, který je podmínkou pro správnou funkci ČOV domovní typu AS-KLAR PZV EASY 5-8EO.

Stanovisko: Uvedený typ je právě navrhován z důvodu umístění areálu, kde je nepřipustné přímé ovlivnění vod povrchových. Do dalšího stupně přípravy je navržena podmínka optimalizace provozu navrhované ČOV, cílem hodnocení varianty 2 bylo prověření, zda především navrhovaný způsob likvidace vyčištěných odpadních vod je vůbec přípustné a za jakých podmínek (právě z důvodu vyloučení přímého ovlivňování recipientu Teplé Vltavy).

3. Ministerstvo životního prostředí, odbor ochrany vod **Vyjádření k dokumentaci čj. 1822/780/12 ze dne 4.7.2012**

K dokumentaci vznášejí následující připomínky

- Vypouštění odpadních vod neobsahujících nebezpečné závadné látky z jednotlivých staveb pro bydlení a individuální rekreaci, vznikajících převážně jako produkt lidského metabolismu a činností v domácnostech přes půdní vrstvy do vod podzemních povolit jen výjimečně, pokud není technicky nebo s ohledem na zájmy chráněné jinými právními předpisy možné jejich vypouštění do vod povrchových nebo do kanalizace pro veřejnou potřebu. Z tohoto důvodu je vhodné posoudit další možnosti zneškodňování odpadních vod, např. napojení na kanalizaci Volary.

Stanovisko: Řešená lokalita naplňuje uvedené předpoklady, řešení na kanalizaci na Volary bude znamenat další nežádoucí vlivy při realizaci případné trasy s napojením téměř po 5ti km přes místní rozvodnici. Jak mj. vyplývá i z rozboru kumulativních vlivů v naturovém hodnocení, právě kontext s ÚP Volary a problematikou řešení odpadních vod z lokalit dle nového ÚP přispělo k tomu, že varianta 1, využívající „klasického“ i když účinného typu ČOV s přímým vypouštěním vyčištěné vody do toku Teplá Vltava představuje riziko nežádoucího ovlivnění říčního ekosystému s „deštníkovým“ předmětem ochrany EVL Šumava, kterým je právě perlododka říční. I z tohoto důvodu je nutno napojení na systém odkanalizování města Volary odmítnout.:

- Je nutno zohlednit skutečnost, že záměr je lokalizován v chráněné oblasti přirozené akumulace vod Šumava a respektovat podmínky uvedené § 28 vodního zákona a v nařízení vlády č. 40/1978 Sb.

Stanovisko: Je doporučeno důrazně pojistit všechny výstupy na odtoku do vsakovacího zařízení z hlediska kvality vyčištěné a následně zasakované odpadní vody vložím dalšího pojistného technického prvku za dosazovací nádrž (nebo v jejím rámci)

- Čistírna odpadních vod musí splňovat požadavky nařízení vlády č. 61/2003 Sb., o ukazatelích a hodnotách přípustného znečištění povrchových vod a odpadních vod, náležitostech povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových a do kanalizací a o citlivých oblastech, ve znění nařízení vlády č. 229/2007 Sb. a nařízení vlády č. 23/2011 Sb. (v případě varianty 1), resp. nařízení vlády č. 416/2010 Sb., o ukazatelích a hodnotách přípustného znečištění odpadních vod a náležitostech povolení k vypouštění odpadních vod do vod podzemních (v případě varianty 2). V příloze „Hydrogeologické posouzení“ informace o nařízení vlády č. 416/2010 Sb. v případě varianty 2 chybí (str. 3 této přílohy). V této souvislosti upozorňujeme, že na straně 19 dokumentace, v tabulce 3 „Předpokládané hodnoty znečištění v odpadních vodách na odtoku z dočišťovací

nádrže“ jsou u varianty 2 ve sloupci „nátok do nádrže „m“ (mg/l)“ uvedeny parametry „p“, odhadované hodnoty znečištění na odtoku z nádrže mohou být tedy zkresleny.

Stanovisko: Jak je výše uvedeno, je doporučeno důrazně pojistit všechny výstupy na odtoku do vsakovacího zařízení z hlediska kvality vyčištěné a následně zasakované odpadní vody vložím dalšího pojistného technického prvku za dosazovací nádrž (nebo v jejím rámci). Pro další přípravu je doporučena pouze varianta 2 s tím, že je nutno explicitně dodržet požadavky dané NV č. 416/2010 Sb., včetně důkladného hydrogeologického posouzení.

- Musí být realizována taková opatření, aby nedošlo ke znečištění vod splachy ze staveniště a k ohrožení jakosti podzemních a povrchových vod.

Stanovisko: Je promítnuto i do návrhu zmírňujících opatření

- Přes veškerá opatření existuje vysoké riziko negativního ovlivnění povrchových a podzemních vod (záměr zasahuje do rašeliniště), z tohoto důvodu proto doporučujeme důkladné zvážení realizace záměru.

Stanovisko: Požadavky na upřesnění provozu ČOV, doplnění dalšího technického prvku dočišťování, komplexní monitoring včetně měření konduktivity a řešení havarijního plánu promítnuto i do návrhu zmírňujících opatření.

Komplexní komentář citovaných vyjádření bude doložen v rámci kapitoly V. vlastního posudku EIA.

5. Celkové posouzení akceptovatelnosti záměru z hlediska vlivů na lokality soustavy Natura 2000

Hodnotitel konstatuje, že záměr „Revitalizace provozního areálu Soumarský most“ nemá ve variantě 2 významný negativní vliv na celistvost a předměty ochrany EVL Šumava a PO Šumava. Významný negativní vliv je deklarován pouze pro kumulativní vlivy ve variantě 1 v návaznosti na vypouštění vyčištěných odpadních vod přímo do toku Teplá Vltava, vlastní varianta 1 záměru samostatně nezpůsobí významné negativní vlivy na předměty ochrany EVL a PO Šumava významně nenaruší integritu těchto území. Hodnotitel navrhuje dodržet doporučená zmírňující opatření.

Stanovisko posuzovatele:

Uvedený závěr hodnocení lze akceptovat v prezentovaném smyslu, že posuzovaný záměr ve variantě 2 ani v kumulaci s dalšími záměry a koncepcemi **nebude generovat významné negativní vlivy** na předměty ochrany EVL Šumava a PO Šumava.

S ohledem na výstupy naturového hodnocení posuzovatel pokládá za potřebné, z důvodu uplatnění principu předběžné opatrnosti a principu uplatnění důsledné minimalizace vlivů na předměty ochrany a integritu lokalit soustavy Natura 2000 z hlediska variant, předložených do posuzování, do další přípravy a následné realizace záměru postoupit podobu záměru jen ve variantě 2.

Lze tak do návrhu stanoviska promítnout zmírňující opatření, jak vyplývají z kapitoly 3.6 předkládaného Posouzení.

Jihlava, 22.10.2012

Podpis posuzovatele:

Milan Macháček



6. Seznam použité literatury, dokumentace a dalších podkladů

1. Revitalizace provozního areálu Soumarský most. Dokumentace o hodnocení vlivů na životní prostředí podle přílohy č. 4 k zákonu č. 100/2001 Sb. RNDr. Ondřej Bílek a kol., GeoVision, s.r.o., Praha, pracoviště Plzeň, červen 2012 (včetně všech příloh)
2. Revitalizace provozního areálu Soumarský most. Naturové hodnocení pro Dokumentaci EIA dle § 45i, zák. 114/1992 Sb. Příloha H.VI Dokumentace citované pod bodem 1. RNDr. Ondřej Bílek, GeoVision, s.r.o., Praha, pracoviště Plzeň, červen 2012
3. Obdržená písemná vyjádření subjektů, týkající se Oznámení, Dokumentace vlivu záměru na životní prostředí v platném znění.
4. Chvojková E. a kol. (2011): Příručka k hodnocení významnosti vlivů na předměty ochrany lokalit soustavy Natura 2000. MŽP, OS Ametyst, Prusiny u Plzně, červenec 2011
5. Chytrý M., Kučera T., Kočí M. (2001, eds.): Katalog biotopů České republiky. AOPK ČR, 2001.
6. Kolektiv (2001a): Péče o lokality soustavy Natura 2000: Ustanovení článku 6 směrnice o stanovištích 92/43/EHS, edice Planeta, IX/ 4.
7. Kolektiv (2001b): Hodnocení plánů a projektů, významně ovlivňujících lokality soustavy Natura 2000: Metodická příručka k ustanovení článků 6(3) a 6(4) směrnice o stanovištích 92/43/EHS, edice Planeta, XII/1.
8. Metodika hodnocení významnosti vlivů při posuzování podle § 45i zák. č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů. Věstník MŽP, ročník XVII, částka 11, listopad 2007
9. Zákon č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí a o změně některých souvisejících zákonů (zákon o posuzování vlivů na životní prostředí), ve znění pozdějších předpisů.
10. Zákon č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů (novela č. 381/2009 Sb.).
11. Nařízení Vlády č. 132/2005 Sb., kterým se stanoví národní seznam evropsky významných lokalit, ve znění NV č. 371/2009 Sb.
12. Nařízení vlády ČR č. 681/204 Sb., kterým se vymezuje Ptačí oblast Šumava

Internetové zdroje:

<http://www.mzp.cz>

<http://www.nature.cz>

<http://www.npsumava.cz>

Přílohy

Kopie autorizace posuzovatele k provádění posouzení podle § 45 i zák. č. 114/1992 Sb.
(Rozhodnutí o autorizaci, rozhodnutí o prodloužení autorizace)

Příloha – Kopie rozhodnutí o autorizaci a o jejím prodloužení

MINISTERSTVO ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Vršovická 65, 100 10 Praha 10

Vážený pan
RNDr. Milan Macháček
Za Prachárnou 4723/11
586 05 Jihlava

Č.j.: 69909/ENV/06
2396/630/06

Praha, 30.1.2007

ROZHODNUTÍ

Ministerstvo životního prostředí, jako příslušný správní orgán podle § 45i odst. 3 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění (dále jen „zákon“) po provedeném správním řízení podle zákona č. 500/2004 Sb., správního řádu vyhovuje žádosti, č.j. 2396/630/06, kterou podal dne 30.1.2007

RNDr. Milan Macháček,
narozený dne 9.12.1958 ve Frýdlantě, bytem Za Prachárnou 4723/11, 586 05 Jihlava
a

**uděluje autorizaci
k provádění posouzení podle § 45i zákona.**

Oprávnění k provádění posouzení vzniká dnem nabytí právní moci tohoto rozhodnutí. Autorizace se v souladu s § 45i odst. 3 zákona uděluje na dobu 5 let a je možno ji opakovaně prodloužit o dalších 5 let na základě nové žádosti, podané alespoň 6 měsíců před skončením platnosti stávající autorizace. Udělená autorizace je nepřenosná na jinou osobu.

O d ů v o d n ě n í


Žadatel požádal o udělení autorizace a splnil podmínky pro udělení autorizace stanovené § 45i odst. 3 a 4 zákona a vyhláškou č. 468/2004 Sb., o autorizovaných osobách podle zákona o ochraně přírody a krajiny. Vysokoškolské vzdělání odpovídajícího zaměření bylo doloženo diplomem a vysvědčením o státní závěrečné zkoušce, bezúhonnost byla doložena výpisem z rejstříku trestů, vykonaná zkouška odborné způsobilosti byla doložena potvrzením o vykonané zkoušce odborné způsobilosti.

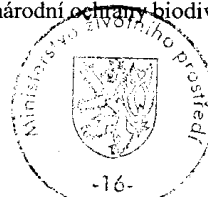
Vzhledem k tomu, že předložená žádost obsahuje všechny náležitosti a jsou splněny všechny podmínky pro udělení autorizace k provádění posouzení podle § 45i zákona rozhodlo Ministerstvo životního prostředí tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení o odvolání

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad ministrovi životního prostředí podáním na Ministerstvo životního prostředí, Vršovická 65, 100 10 Praha 10, a to ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.

(Kulaté razítko)


RNDr. Petr Roth, CSc.
ředitel odboru
mezinárodní ochrany biodiverzity



Toto rozhodnutí obdrží:

- a) žadatel - účastník správního řízení
- b) orgán příslušný k evidenci - odbor mezinárodní ochrany biodiverzity Ministerstva životního prostředí

Potvrzuji, že proti tomuto rozhodnutí se vzdávám možnosti podání rozkladu.

Datum: 30. 1. 2007

Podpis: 



Ministerstvo životního prostředí
České republiky

ODESÍLATEL:

Odbor druhové ochrany a
implementace evropských předpisů
Vršovická 65
100 10 Praha 10

ADRESÁT:

Vážený pan
RNDr. Milan Macháček
Holíkova 3834/71
586 01 Jihlava

V Praze dne 24. listopadu 2011
Č. j.: 92226/ENV/11
3152/630/11

ROZHODNUTÍ

Ministerstvo životního prostředí (dále jen "ministerstvo") jako příslušný správní orgán podle § 45i odst. 3 zákona č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, ve znění pozdějších předpisů (dále jen "zákon") po provedeném správním řízení vyhovuje žádosti, č. j. 76549/ENV/11-2621/630/11, kterou podal dne 4. 10. 2011

RNDr. Milan Macháček
narozený dne 9. 12. 1958 ve Frýdlantě,
bytem Holíkova 3834/71, 586 01 Jihlava
a

**prodlužuje autorizaci
k provádění posouzení podle § 45i zákona.**

Autorizace se v souladu s § 45i odst. 3 zákona prodlužuje o dalších 5 let, a to ode dne **31. 1. 2012**, jakožto dne vykonatelnosti tohoto rozhodnutí.

Autorizace je nepřenosná na jinou osobu.

Autorizaci je možno opakovaně prodloužit o dalších 5 let za podmínek stanovených vyhláškou č. 468/2004 Sb., o autorizovaných osobách podle zákona o ochraně přírody a krajiny (dále jen "vyhláška").

Odůvodnění:

Žadatel je držitelem autorizace k provádění posouzení podle § 45i zákona na základě rozhodnutí o udělení autorizace č. j. 69909/ENV/06-2396/630/06 ze dne 30. 1. 2007, která mu byla udělena v souladu s § 45i odst. 3 zákona na dobu 5 let.



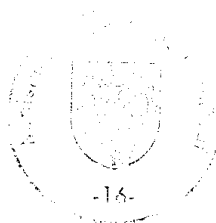
Ministerstvo životního prostředí
České republiky


Dne 4. 10. 2011 byla ministerstvu doručena žádost č. j. 76549/ENV/11-2621/630/11 o prodloužení uvedené autorizace. V souladu s ustanoveními § 45i odst. 3 zákona a § 5 vyhlášky ministerstvo ověřilo, zda žadatel splňuje podmínky pro udělení autorizace stanovené zákonem, a jelikož v období od předchozího udělení autorizace došlo ke změně skutečností rozhodných pro posouzení odborné způsobilosti autorizované osoby (od ledna 2007, kdy byla autorizace udělena, došlo ke změnám a vydání nových právních předpisů a k vydání několika metodických dokumentů souvisejících s činností autorizované osoby), nařídilo přezkoušení odborné způsobilosti žadatele. Přezkoušení se uskutečnilo dne 24. 11. 2011 s výsledkem "vyhověl", jak je uvedeno v záznamu z přezkoušení, který je součástí podkladového spisu pro vydání tohoto rozhodnutí.

Vzhledem k tomu, že z přezkoušení nevyplývaly skutečnosti bránící prodloužení autorizace, předložená žádost obsahuje všechny náležitosti a jsou tak splněny všechny podmínky pro prodloužení autorizace k provádění posouzení podle § 45i zákona, rozhodlo ministerstvo tak, jak je uvedeno ve výroku tohoto rozhodnutí.

Poučení o opravném prostředku:

Proti tomuto rozhodnutí lze podat rozklad ministrovi životního prostředí podáním na Ministerstvo životního prostředí, Vršovická 65, 100 10 Praha 10, a to ve lhůtě 15 dnů ode dne doručení tohoto rozhodnutí.



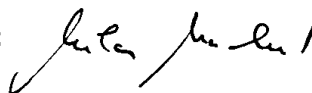

Mgr. Veronika Vilímková
ředitelka odboru

Potvrzuji, že se vzdávám možnosti podání rozkladu proti tomuto rozhodnutí.

Datum:

24/11/2011

Podpis:



2/2